



User Manual

RS PRO Professionally approved products

Stock number: 2024489



AUDITED

In compliance with industry standard



INSPECTED

By leading engineers



TESTED

For guaranteed quality and performance





Copyright information

The design of this product (including internal software) and its accessories is under the protection of relevant state laws. Any infringement upon the relevant rights of our company will be subject to legal sanctions. Users shall consciously abide by the relevant state laws when using this product.

Description of common symbols

Thank you for using our products. Before using the product, please read this manual carefully and pay attention to the relevant warnings and cautions mentioned in this manual.

 Warning	Misuse of this product may lead to serious injury or death to the user.
 Caution	Misuse of this product may lead to serious injury to the user or material damage to the object involved.

Essential knowledge for users

Users are required to have basic knowledge of common sense and electrical operations before using the product. Minors shall use the product under the guidance of a professional or guardian.

[Caution]: To avoid damaging the equipment and keep the safety of the operational environment, please read this manual carefully before use and keep it well so that you may read it at any time when necessary.

Safety precautions

To avoid electric shock or injury to the human body or fire hazard, the following basic rules must be observed when using the equipment. In order to ensure personal safety, only parts and accessories approved or recommended by the original factory can be used, otherwise, serious consequences may occur!

Warning

When using this product, the spray nozzle of hot air gun, with the temperature up to 100–480°C, may cause burns to the user or cause a fire due to improper application. So Users shall strictly observe the following rules:

- Keep this product away from flammable materials.
- Keep the product out of children's reach.
- Do not use this product if you are inexperienced or have no sufficient necessary knowledge without the guidance of related personnel.
- Do not use this product under wet environment or with wet hands to avoid electric shock.
- Do not modify this product or its accessories without authorization.
- Please turn off the power when replacing parts and iron tips, and do not resume the use until the equipment is completely cooled down.
- Please use the accessories from the original factory when replacing the product parts.
- Make sure to turn off the power switch when the equipment is temporarily stopped or out of use.

Caution

- To ensure the normal operation of this product's ESD function, only three-core power cord shall be used as the host connecting line.
- Do not play or do other similar dangerous actions when using this equipment, because it can easily lead to injury to others or yourself.
- Do not use this product for purposes other than de-soldering.
- Do not modify this product and its accessories, otherwise the original warranty will be invalidated or damage may occur to the product.
- When plugging and unplugging the power cord and handle plug, please hold the plug body and do not pull the cord.
- Do not hit the product or its accessories too hard during the operation; otherwise damage may occur to the product.

Disclaimer

We will take no responsibility for any personal injury or property damage caused by reasons other than the product quality problem, which may include force majeure (natural disasters, etc.) or personal behavior during the operation of this product.

This manual is organized, compiled and released by RS. according to the latest product features. We will not be responsible for further notice of the subsequent improvement of the product and this Manual.

错误信息

故障代码或故障描述	故障可能原因及解决对策
E2: 传感器开路	风枪接口或是手柄接触不良, 更换发热芯。
E3: 无过零讯号	过零电路损坏, 返厂维修。
E7: 传感器短路	发热芯内的温度传感器发生短路故障, 或发热芯开路, 请更换发热芯。
E8: 过温保护	1. 温度传感器异常, 请更换发热芯。 2. 发热芯温度过高, 请冷却后, 重新启动机器。
E10 : 发热芯过热	解决方法:返厂维修
E11 : 风机故障	解决方法:返厂维修
E13 : 加热输出开关失效	加热输出开关器件失效, 器件已短路损坏, 返厂维修。
屏幕不亮:	出现该问题时可以尝试使用以下措施来解决。如果使用以下的方法之后仍无法解决问题则该设备需要返厂检查。 1. 检查插座开关是否已经打开。 2. 检查插座是否有电压。 3. 检查电源线插头是否松脱。 4. 保险丝是否损坏 (请更换同规格保险丝)。

6. 讯响设定功能开关

在BL菜单下，按“▲”和“▼”键，可开关讯响，（图1-16）为讯响关闭，（图1-17）为讯响开启。

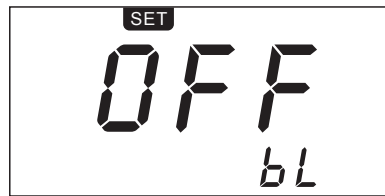


图 1-16

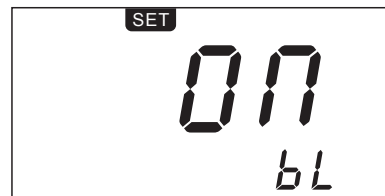


图 1-17

7. 定时工作功能

在HTO菜单下，按“▲”和“▼”键，可调节定时工作时间。【1】【3】键上下切换菜单，【2】键退出和保存设置。如（图1-9）为定时工作时间20秒，如显示0为关闭定时工作。最小设置定时工作时间为10秒，最大为900秒。

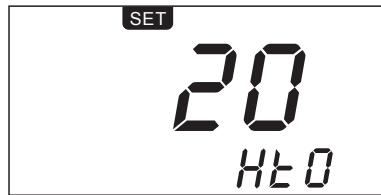


图 1-18



图 1-19

8. 待机功能

在STBY菜单下，按“▲”和“▼”键，可调节待机功能开关。（图1-20）待机功能关闭，当设置值为1~10分钟时，对应的是待机时间长短。在开启了待机功能时，使用风枪后放入风枪支架自动关闭风枪，在待机时间内重新拿起风枪自动开启风枪，在已过待机时间后重新拿起风枪需风枪开关键开启。（注：在定时功能和待机功能同时开启时，定时功能在风枪启动时重新计时。）

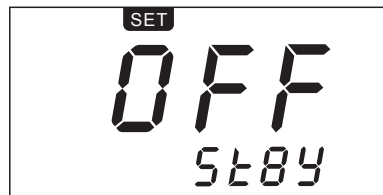
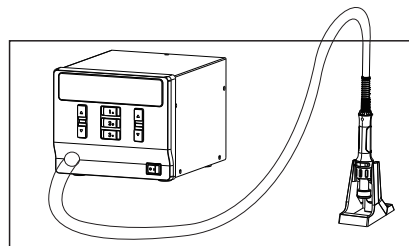
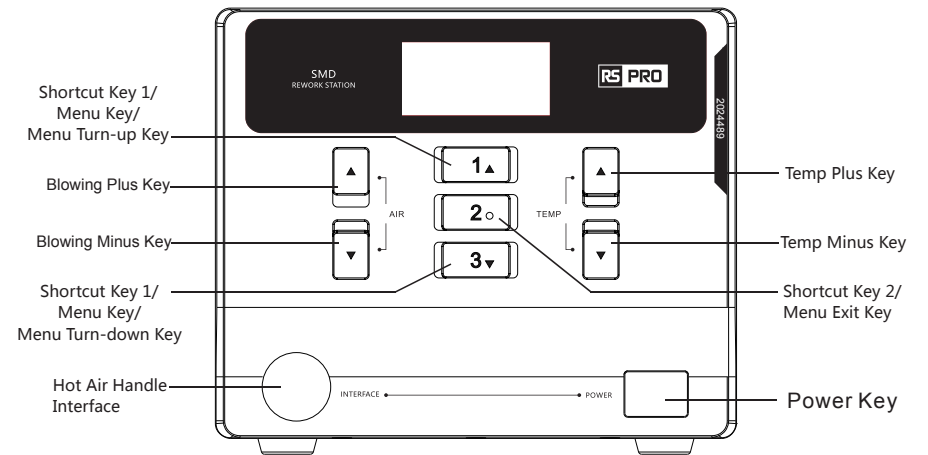


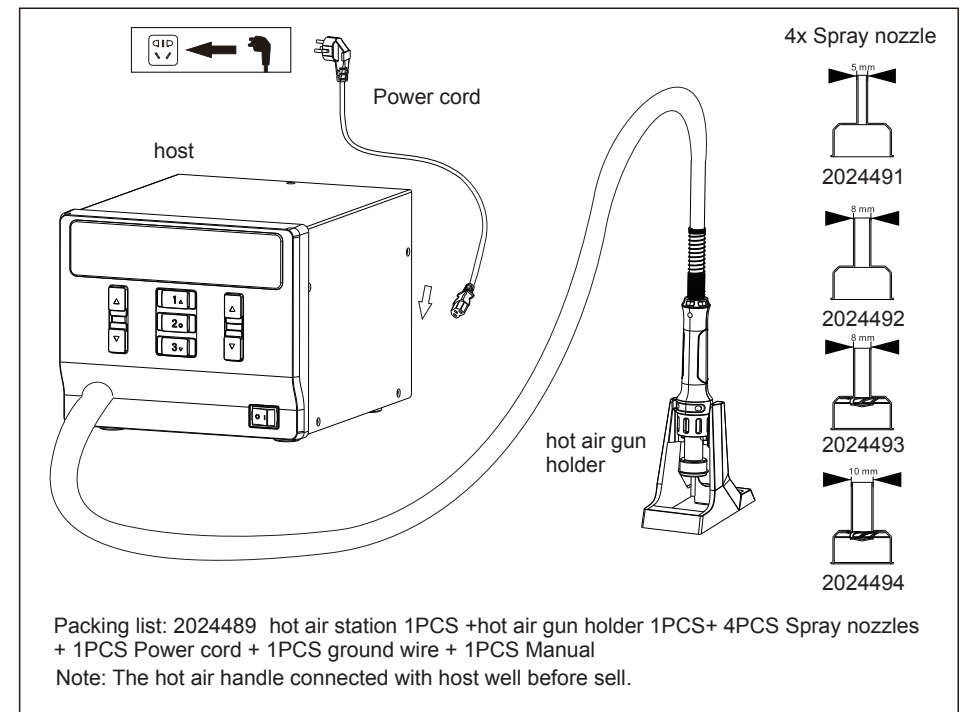
图 1-20



Schematic Diagram of the Whole Equipment



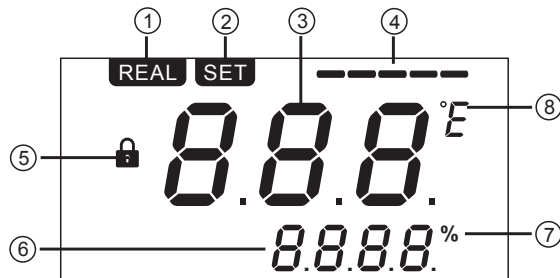
Connection Diagram for the Whole Equipment



Technical Data

Model:	2024489
Voltage	AC230V±10% 50Hz
Power	1000W (Max)
Fuse type	T6.3A(230VAC)
Temperature range:	100°C ~ 480°C/ 212°F ~ 896°F
Setting range of air volume	1%~99%
Temperature unit	°C/°F (default °C)
Air flow	20~130L/min
Standby heater cooling function	Support
Abnormal detection of heating element	Heating element remove detection; heating element open circuit detection; heating element overheating detection
Abnormal detection of temperature sensor	Temperature sensor open circuit detection
Beep alarm function	Available
Quick function	3 sets shortcut temperatures
Temperature compensation	±50°C/±90°F
Heating status display	5 dynamic simulate bars
Temperature adjustment	10 digits (Coarse)/1 digit (Fine-tuning)
Air flow adjustment	2 digits (Coarse)/1 digit (Fine-tuning)
Shortcut temperature/air flow	3 sets shortcut temperatures/air flow for quick selection
Working conditions	Temperature 0-40°C, relative humidity <80%
Storage conditions	Temperature -20-80°C, relative humidity <80%
Dimension	208(L)x175(W)x150(H)mm
Weight	About 3340g

LCD Description



1. REAL : Real Temperature status
2. SET : Start up and set temperature status
3. Actual temperature value
4. Display bar for heating power status
5. Symbol for lock
6. Display settings value
7. Air flow percentage
8. Temperature unit

4. 恢复出厂

在FAC菜单下，按“▲”和“▼”键可调节ON和OFF. 在菜单为ON时按【2】键，即可退回正常操作界面恢复出厂。



图 1-12



图 1-13

出厂默认值：Loc (温度锁定) : OFF
 CAL (用户校温值) : 清零
 BL (讯响功能) : 开启
 F-C(温度单位) : °C摄氏度
 HTO定时工作 : 关闭
 STBY待机功能 : 关闭

快捷温度1 : 200°C
 快捷温度2 : 300°C
 快捷温度3 : 400°C

5. 温度校正

在CAL菜单下，按“▲”和“▼”键调节校正温度值。校正范围[-50°C~ 50°C (-90°F~90°F)]。当实测温度低于显示温度时，补偿取正温度值。当实测温度高于显示温度时取负温度值。



图 1-14

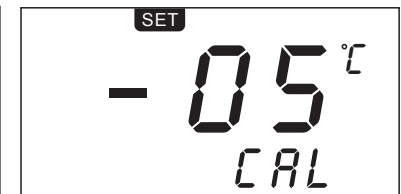


图 1-15

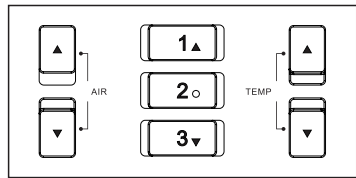
注：用户在更换发热芯或手柄时，如发现温度不准确，可以通过更改此项参数进行校准。操作如下：

- 1.将待校温的手柄温度设定在一个合适的温度，如350°C /662°F。
- 2.待温度稳定后，使用测温仪测试当前手柄焊咀的实际温度，如测得实际温度为365°C/689°F。
- 3.通过分析得出结论此时实际温度比设定温度偏高15°C/27°F。
- 4.将温度补偿值设定成-15°C /-27°F，即补偿了输出温度的误差。

菜单设置模式

正常工作模式下，同时按住“1键”+“3键”大于3秒，进入菜单模式。

1. 菜单设置模式下的按键定义。



- 【1】 键菜单上翻页
- 【2】 键退出菜单设置页
- 【3】 键菜单下翻页
- ▲ 键参数加
- ▼ 键参数减

图 1-7

2. 温度锁定功能

在Loc菜单下，按“▲”和“▼”键，可打开和关闭温度与风量锁定。【1】【3】键上下切换菜单，【2】键退出和保存设置。如(图1-8)显示ON为打开温度与风量锁定，如(图1-9)显示OFF为关闭温度与风量锁定。

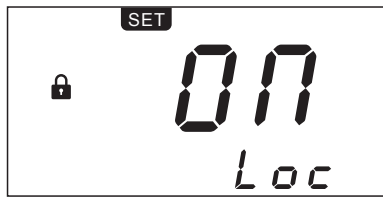


图 1-8

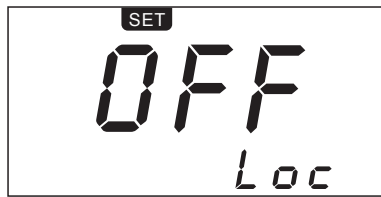


图 1-9

3. 温度单位切换

在C-F菜单下，按“▲”和“▼”键，可切换温度单位。(图1-10)设置-C-温度单位为°C，(图1-11)设置-F-温度单位为°F。

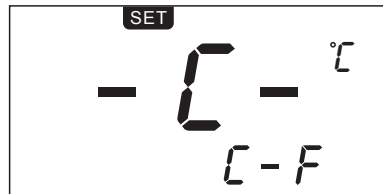


图 1-10

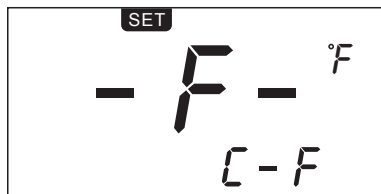


图 1-11

Boot-up Screen

After the station has been switched on, the display will turn on and show the system version number for one second before switching to the normal display.



(Means V0.1 version)

Settings

1. Normal display

(FIG. 1-1) shows real temperature is 300°C, the temperature setting value is locked, the air volume is 50% and the heating power value is 3 bars.



FIG. 1-1

2. Display Of Hot Air Gun Status

(FIG. 1-2) shows when the air gun is off (non-power) The setting value can be adjusted when the hot air gun is off. When the hot air gun is on, it will work according to the setting value.(FIG. 1-3) When the handle of the air gun is placed on the holder, the hot air gun will automatically stop heating and delay air supply, (the air supply will stop after the heating wire cools). Pick up the handle again and press the switch key on the handle, it will resume to work.

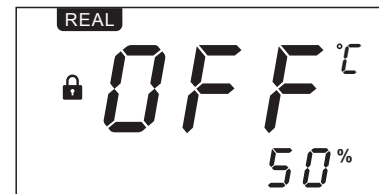


FIG. 1-2

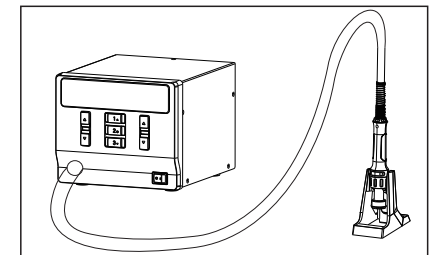


FIG. 1-3

Temperature/Air Flow Setting

1. Adjust the air volume: Press air "▲" or "▼" key (see FIG 1-4). Long press for quickly adjusting. Stop pressing the key for 3 seconds, it will save the setting automatically.
2. Adjust temperature value (when temperature value is locked, it can not be adjusted): Press temperature "▲" or "▼" key, switch to SET status (see figure 1-5). Long press for quickly adjusting, stop pressing the key for 3 seconds, it will automatically save temperature setting, and state switch to REAL.

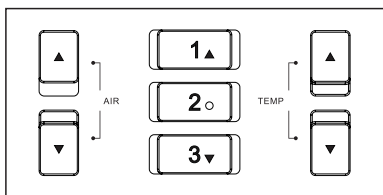


FIG. 1-4

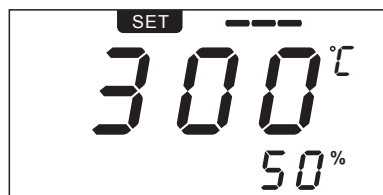
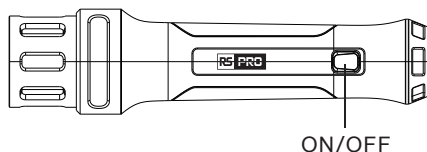


FIG. 1-5

3. The handle can't work until press the button in the handle under power on for this machine. That shortly press the button in the handle can turn on/off this handle, that long press this handle for 3 seconds can switch into cool/ hot air flow.



ON/OFF

Saving and Retrieving Shortcut Temperature(User define)

1. Retrieving shortcut temperature: It can rapidly retrieving preset temperature and blowing restored in Button "1" / "2" / "3" by pressing Button "1" / "2" / "3" .(FIG. 1-6) when working
2. Saving shortcut temperature: It can save the user-define temperature and blowing in Button "1" / "2" / "3" by pressing Button "1" / "2" / "3" more than 2 seconds.

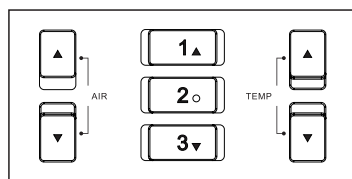


FIG. 1-6

温度/风量值设置

1. 调整风量值：按AIR的“▲”或“▼”键（如图1-4），长按键可快速调整，停止按键3秒后自动保存设置值。
2. 调整温度值(锁定时温度值不可调整)：按Temp的“▲”或“▼”键，状态切换到SET（如图1-5）。长按键可快速调整，停止按键3秒后自动保存温度设置，状态切换到REAL。

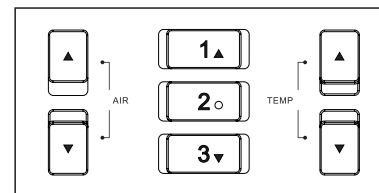


图 1-4

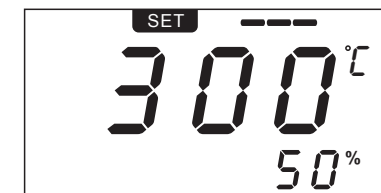
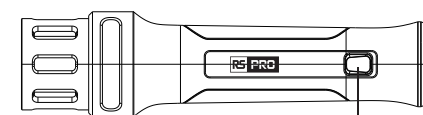


图 1-5

3. 在机器通电开机状态，需要按风枪手柄上的开关，风枪才开始工作。风枪手柄开关短按为开关风枪，长按3秒可切换冷风或热风。



风枪手柄开关

快捷温度存取（用户自定义）

1. 取快捷温度：正常工作时，短按一下“1或2或3”键（如图1-6），可快速提取存储于“1或2或3”通道中的设置温度和风量的设定值。
2. 存储快捷温度：正常工作时，长按（大于2秒）“1或2或3”键可将当前设置的工作温度和风量存储于“1或2或3”通道中。

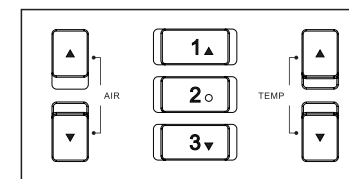


图 1-6

开机显示

机器通电后，打开电源开关。屏幕显示系统版本号1秒钟。



(含义：V0.1版)

工作设置

1. 正常工作显示

(图1-1)含义：实时温度值为300℃，温度设定值锁定，风量为50%，加热功率值3格。



图 1-1

2. 风枪关闭时显示

(图1-2)为风枪关闭时显示(非电源关闭)，在风枪关闭状态一样可以调节设置值，风枪开启时按设置值运行工作。(如图1-3)当风枪手柄放到风枪座上时，风枪自动停止加热和送风(停止送风在发热丝冷却后停止)。重新拿起手柄，按下手柄上的开关键，恢复工作。

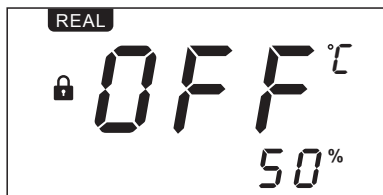


图 1-2

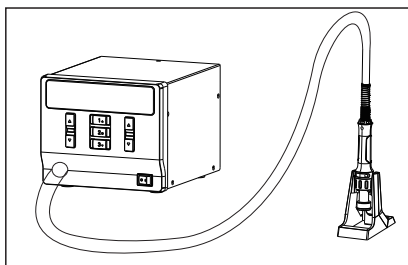


图 1-3

Menu Mode

Enter into menu mode by pressing both Button "1" and "3" more than 3 seconds under working status.

1. Button Definition under Menu Setting Mode

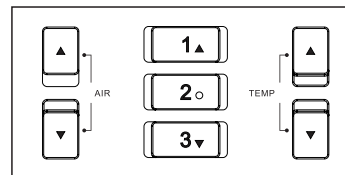


FIG. 1-7

Button "1": Menu page up
 Button "2": Menu exit
 Button "3": Menu page down
 Parameter plus
 Parameter minus

2. Temperature Locking Function

Under Menu Loc, it can turn on or turn off temperature locking function by pressing "▲" or "▼" key (FIG. 1-8, ON means turn on temperature lock function, OFF means turn off temperature locking function); it can turn up or down menu by pressing Button "1" or "3", then press Button "2" to exit and save your setting.

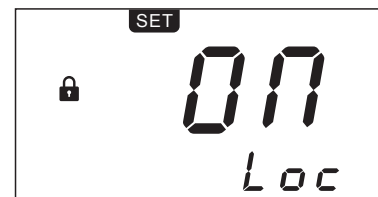


FIG. 1-8

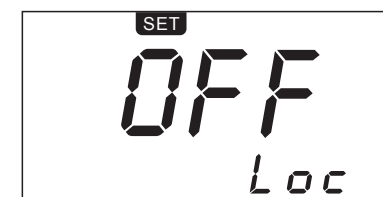


FIG. 1-9

3. Switching Temperature Unit

Under menu C-F mode, it can switch temperature units (°C & °F) by pressing "▲" or "▼" key. Refer Pic. 1-10, set -C- which means temperature unit is °C; Refer Pic. 1-11, set -F- which means temperature unit is °F.

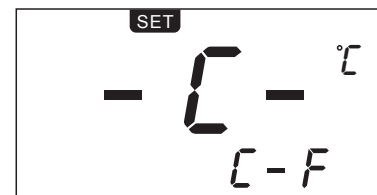


FIG. 1-10

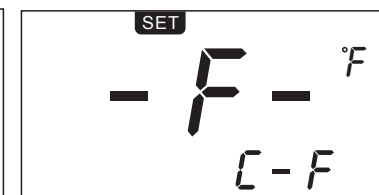


FIG. 1-11

4. Restore Factory Setting

In FAC menu ,press “▲”and“▼”keys to adjust ON/OFF. Press the [2] key when the menu is ON, then return to the normal operation interface to restore factory setting

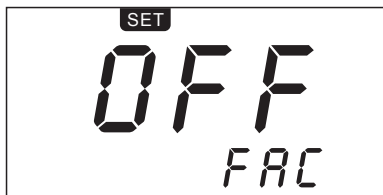


FIG. 1-12



FIG. 1-13

Default value :

- Loc (temperature locked function) : OFF
- CAL (calibration value) : cleared
- BL (Beeping function) : ON
- F-C(temperature unit) : °C
- HTO(Timing operation) : OFF
- Memory temperature 1 : 200°C
- Memory temperature 2 : 300°C
- Memory temperature3 : 400°C

5. Temperature Calibration

Under menu CAL mode, press “▲” or “▼” key to enable temperature calibration function, whose calibration range is -50°C~ 50°C(-90°F~90°F). Calibration value will be negative as actual-measured temperature is lower than setting temperature; Calibration value will be positive as actual-measured temperature is higher than setting temperature.

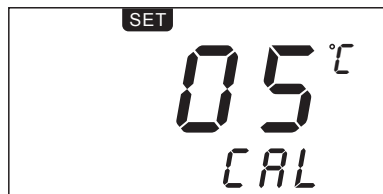


FIG. 1-14

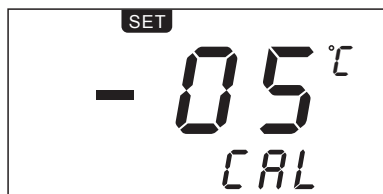


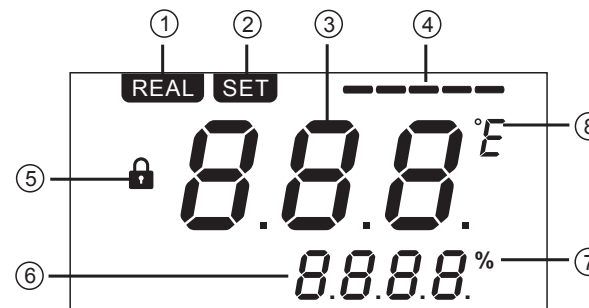
FIG. 1-15

Note: User need calibrate temperature by adjusting its value if the displayed temperature is much different with actual-measured temperature after changing a new heater or tips, its calibration method be refered as below:
 1.Set this handle required calibration as a suitable temperature like 350°C/ 662°F;
 2.After this setting temperature is stable, use temperature tester to measure the actual temperature of its tip, for example, its actual-measured temperature is 365°C/ 689°F;
 3.We can get conclusion that the actual-measured temperature compared to the setting temperature is 15°C/ 27°F higher;
 4.Then press “▲” key to calibrate temperature.

技术参数

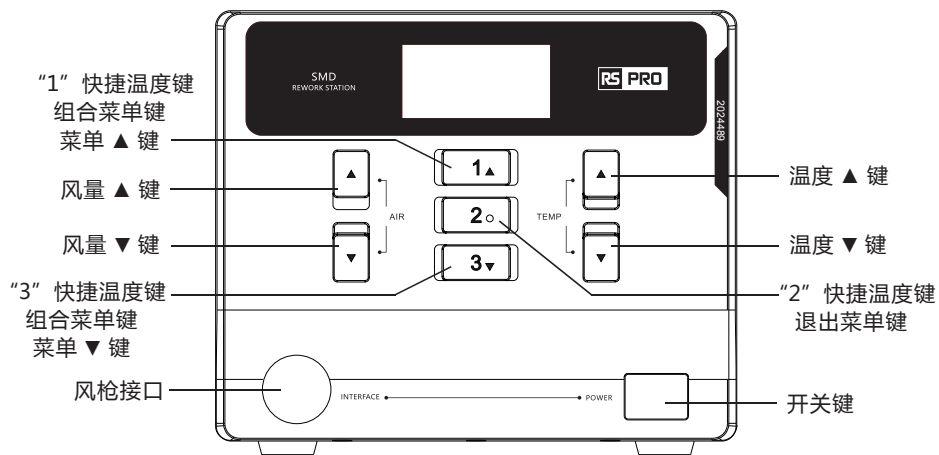
产品型号	2024489
额定工作电压	AC 230V ± 10% 50Hz
额定功率	1000W (Max)
电源保险丝	T6.3A(230VAC)
温度设定范围	100°C ~ 480°C / 212°F ~ 896°F
风量设定范围	1%~99%
温度单位	°C/°F, 默认°C
热风流量	20~130L/min
待机加热器冷却功能	支持
发热体异常检测	发热体移除检测; 发热体开路检测; 发热体过热检测
温度传感器异常检测	传感器开路检测
讯响功能	有(默认开)
快捷功能	3组快捷温度
用户温度补偿	± 50°C / ± 90°F
加热功率显示	5个动态功率条
温度调节步进	长按以10个单位数进行调节, 短按以1个单位数进行调节
风量调节步进	长按以2个单位数进行调节, 短按以1个单位数进行调节
快捷温度/风量	3组温度/风量, 可快捷调用
工作条件	温度0°C ~ 40°C 相对湿度 < 80%
储存条件	温度-20°C ~ 80°C 相对湿度 < 80%
外形尺寸	208(L)x175(W)x150(H)mm
重量	约3340g

LCD显示描述

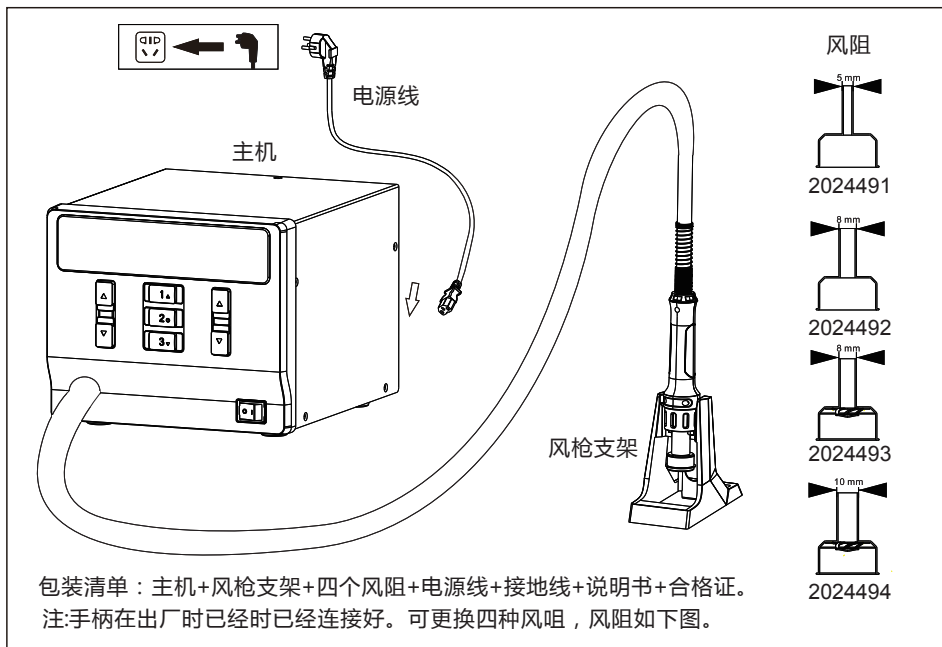


1. REAL : 实际温度显示状态符号
2. SET : 开机及设置温度显示状态符号
3. 主显示窗口。显示实际温度值
4. 加热模拟条, 显示当前工作时加热功率强度大小
5. 锁标志
6. 风量设置值
7. %风量百分比
8. 温度单位符号

整机示意图



整机连接图及包装清单



6. Button Beeping Function

Under menu BL mode, user can turn on/ off the beeping function by pressing “▲” or “▼” key. Refer Pic.1-16, OFF disable beeping function; Refer Pic.1-17, ON enables beeping function.

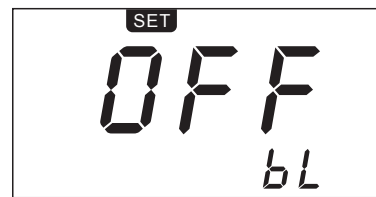


FIG. 1-16



FIG. 1-17

7. Defining Work Function

Under menu HTO mode, it can adjust time of defining work by pressing “▲” or “▼” key (FIG. 1-18, the time of defining work is 20 seconds, “0” means turn off defining work function, the minimum setting time for defining work is 10 seconds, maximum setting time is 900 seconds.); it can turn up or down menu by pressing Button “1” or “3”, then press Button “2” to exit and save your setting.

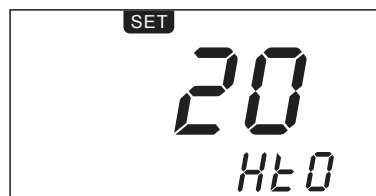


FIG. 1-18

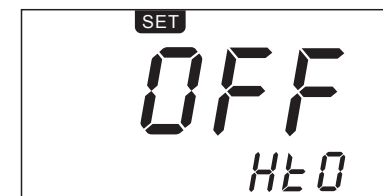


FIG. 1-19

8. Standby Function

Under Menu STBY, that press button can adjust standby function. (Pic.1-20) When standby function is off, it can adjust the time (time can be set from 1 to 10mins) when this machine can enter into standby. When standby function is on, this handle can be shut off automatically when putting it into this holder after used, it will recover to work after taking this handle out if within standby time, if beyond the standby time, it don't work until pressing the button in this holder after taking this handle out. (Note: If both timing function and standby function are on simultaneously, timing function will be recount time when the hot air gun working.)

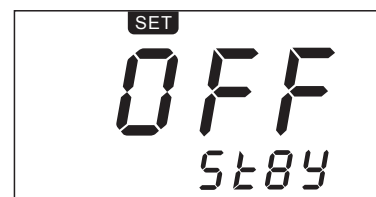
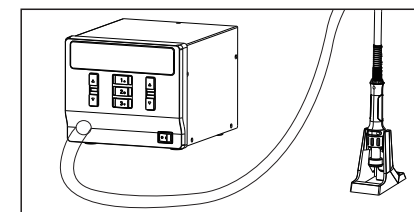


FIG. 1-20



Error information



Fault code or fault description	Likely causes of the faults and solution
E2: Open circuit of sensor	Poor contact of air gun connector or handle, please change heater
	The zero-cross circuit is damaged, please return to factory repair
E7: Short circuit of sensor	The short circuit occurs to the temperature sensor in the heating core; or heating core open circuit. please replace the heating core.
E8: Over-temperature protection	1. The temperature sensor is abnormal; please replace the heating core. 2. The temperature of heating core is too high; after the heating core is cool, restart the machine.
E10: Heater overheating	solution : return to factory maintenance
E11: Fan broken	solution : return to factory maintenance
E13: The heating output switch component was failed	The heating output switch component was failed, the component has been broken by short circuit, please return to factory repair.
Display of messy code:	1. In case there is strong interference source from the outside environment, please change the application environment or evacuate from the interference area. 2. In case the internal circuit is abnormal, please send the equipment to the designated after-sales outlet for maintenance.

版权信息

本产品（含内部软件）及附件的设计受国家相关法律保护，任何侵犯我司相关权利的行为将会受到法律制裁。用户在使用本产品时，请自觉遵守国家相关法律。

常用符号说明

感谢您使用本公司的产品，在使用本产品之前，请您仔细阅读本手册并注意手册中提及的相关警告及注意事项。

 警告	滥用可能导致使用者死亡或负重伤。
 注意	滥用可能导致使用者受伤或对涉及物体造成实质破坏。


用户必备


我们要求用户在使用该产品前需具备基本的生活常识和基本电气相关操作知识。对于未成年用户，请务必在专业人士或监护人的指导下使用该产品。

【注意】：为避免损坏机器，及保持作业环境安全。在使用本产品之前，请仔细阅读本说明书并妥善保管，以便在需要时查阅。

安全注意事项

使用本机器，下列基本事项必须要遵守，以免触电或对人体造成伤害或导致火灾等危害。为了确保人身安全，必须使用原厂认可或推荐的零件及配件，否则将导致严重后果！

 警告
<p>使用本产品工作时，热风枪喷嘴部分温度可达到100-480摄氏度，鉴于不合理应用可能致使用者烫伤或引起火灾，使用时应严格遵守以下事项：</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 切勿在易燃物附近使用本产品。 ● 切勿让儿童接触到本产品。 ● 在无相关人员指导的情况下，无经验或必备知识准备不充分时请勿使用本产品。 ● 不要在潮湿的环境下使用或湿手操作本产品，防止触电。 ● 不要擅自改动本产品及附属配件。 ● 更换部件时，应先关闭电源，待设备完全冷却后方可操作。 ● 更换产品部件时，请使用安泰信原厂配件。 ● 暂时不需要使用或停止使用时请务必关闭电源开关。

 注意
<ul style="list-style-type: none"> ● 本产品有ESD功能，为确保功能正常使用，连接主机必须使用三芯电源线。 ● 使用设备时请勿嬉戏及认为危险之行为，此举易导致他人或自己受伤。 ● 请勿使用本产品进行拆焊以外的的工作。 ● 不要改装本产品及配件，此举会失去原厂保修资格及损坏产品。 ● 在拔插电源线及手柄插头时，请握住插头本体，切勿拉扯电线。 ● 使用中切勿用力敲打本产品及附属配件，此举会损坏产品。

免责声明

用户在使用本产品过程中，对于未按照相关指导、自然灾害等不可抗力或个人行为等非产品质量不合格而引起的人身伤害或者财产损失，本公司概不负责。

Messaggio di errore



Codice dell'errore o descrizione dell'errore	Probabili cause
E2:Circuito aperto del sensore.	Male contatto della pistola ad aria e del manico
E3:Nessun segnale zero-cross	Il sensore di zero-cross è danneggiato
E7: Cortocircuito del sensore	Il sensore di temperatura dentro il nucleo riscaldante presenta un cortocircuito. Sostituire il nucleo riscaldante.
E8: Protezione da sovratemperatura	1.Il sensore di temperatura anomalo, si prega di sostituire il nucleo riscaldante 2.Troppo alta la temperatura del nucleo riscaldante, si prega di raffreddarlo poi riavviare la macchina
E11: Guasto al ventilatore	Soluzione: Riparazione in fabbrica
Lo schermo rimane spento	Se succede, provare le seguenti misure. Se problema non risolto ancora, spedire il dispositivo alla fabbrica per l'ispezione 1. Controllare se l'interruttore della presa è acceso 2. Controllare se la presa ha tensione 3. Controllare se la spina del cavo di alimentazione è allentata 4. Se il fusibile è danneggiato (sostituirlo con quello con le stesse specifiche)

Copyright information

Das Design dieses Produkts (einschließlich interner Software) und des Zubehörs ist durch die einschlägigen nationalen Gesetze geschützt, und jede Verletzung unserer Rechte wird gesetzlich geahndet. Benutzer sollten sich bei der Verwendung dieses Produkts bewusst an die einschlägigen nationalen Gesetze halten.

Beschreibung der gebräuchlichen Symbole

Vielen Dank, dass Sie unsere Produkte verwenden. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und beachten Sie die entsprechenden Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen, die im Handbuch aufgeführt sind.

 Warnung	Missbrauch kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen des Benutzers führen.
 Hinweis	Missbrauch kann zu Verletzungen des Benutzers oder zu erheblichen Schäden an den betroffenen Objekten führen.


Unentbehrlichkeit für Benutzer


Wir setzen voraus, dass Benutzer über grundlegende tägliche Kenntnisse und grundlegende elektrische Betriebskenntnisse verfügen, bevor sie dieses Produkt verwenden können. Verwenden Sie dieses Produkt für minderjährige Benutzer unbedingt unter Anleitung eines Fachmanns oder Erziehungsberechtigten.

[Achtung]: Um Schäden an der Maschine zu vermeiden und die Arbeitsumgebung sicher zu halten. Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, damit Sie bei Bedarf darauf zurückgreifen können.

Sicherheitsvorkehrungen

Bei der Verwendung dieser Maschine müssen die folgenden grundlegenden Punkte beachtet werden, um Stromschläge oder Verletzungen von Menschen oder Brandgefahren zu vermeiden. Um die persönliche Sicherheit zu gewährleisten, müssen Sie die original zugelassenen oder empfohlenen Teile und Zubehörteile verwenden, da dies sonst schwerwiegende Folgen hat!

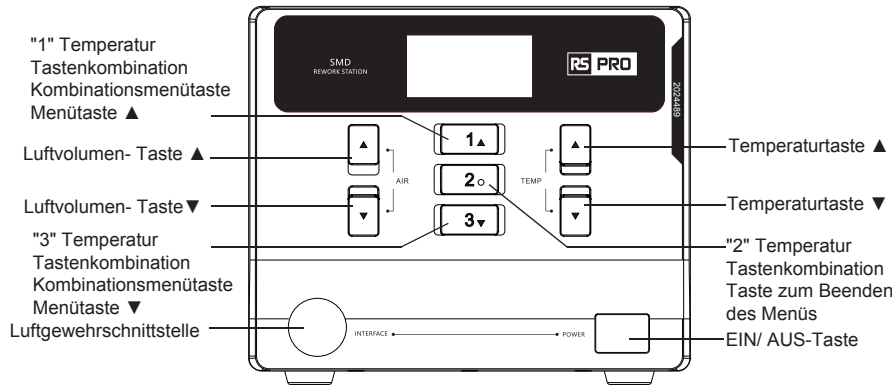
 Warnung
<p>Bei Verwendung dieses Produkts kann die LötKolbenspitze eine hohe Temperatur von 100 bis 480 Grad erreichen. Angesichts einer unangemessenen Anwendung, die beim Benutzer Verbrennungen oder Brände verursachen kann, sollten die folgenden Punkte während des Gebrauchs unbedingt beachtet werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. • Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt in Berührung kommen. • Verwenden Sie dieses Produkt nicht ohne die Anleitung des zuständigen Personals, ohne Erfahrung oder notwendiges Wissen. • Verwenden oder betreiben Sie dieses Produkt nicht in feuchter Umgebung, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. • Ändern Sie dieses Produkt und sein Zubehör nicht ohne Genehmigung. • Schalten Sie beim Austausch von Teilen und LötKolbenspitzen zuerst die Stromversorgung aus und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen. • Verwenden Sie zum Ersetzen von Produktteilen Originalteile von RS. • Bitte schalten Sie den Netzschalter aus, wenn Sie ihn nicht benötigen oder vorübergehend nicht mehr verwenden.

 Warnung
<ul style="list-style-type: none"> • Dieses Produkt verfügt über eine ESD-Funktion. Um die normale Verwendung der Funktionen zu gewährleisten, muss ein dreidriges Netzkabel zum Anschließen des Hauptgeräts verwendet werden. • Spielen Sie nicht und berücksichtigen Sie keine gefährlichen Verhaltensweisen, wenn Sie das Gerät verwenden, da dies leicht zu Verletzungen anderer oder Ihrer Person führen kann. • Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Arbeiten als zum Entlöten. • Ändern Sie dieses Produkt und sein Zubehör nicht, was die ursprüngliche Garantie verloren geht und das Produkt beschädigt wird. • Halten Sie beim Ein- und Ausstecken des Netzkabels und des Griffsteckers den Steckerkörper fest und ziehen Sie nicht am Kabel. • Schlagen Sie während des Gebrauchs nicht auf das Produkt und dessen Zubehör, da dies das Produkt beschädigen kann.

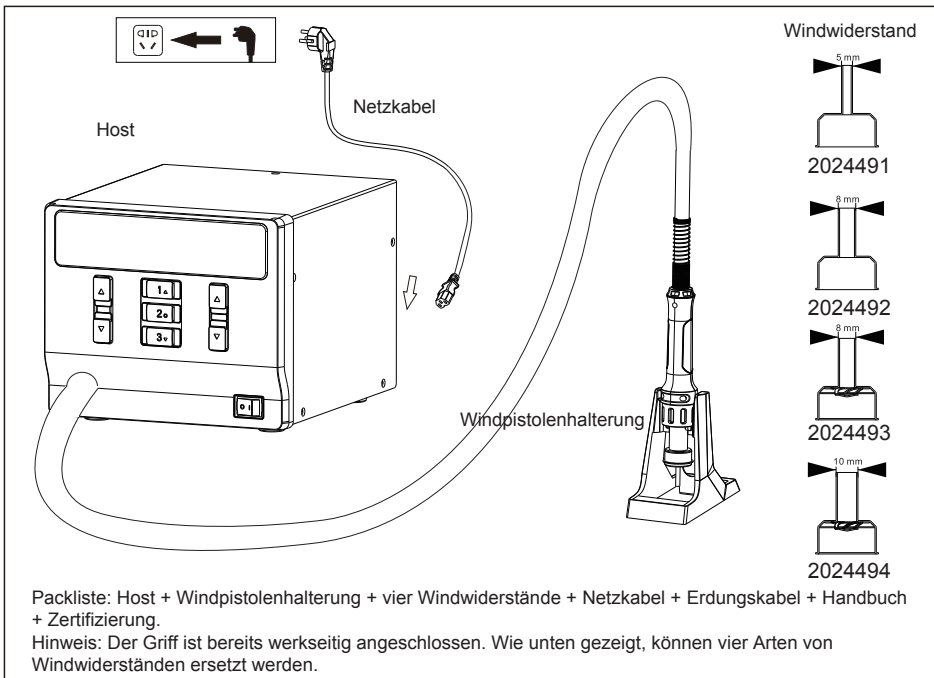
Haftungsausschluss

Bei der Verwendung dieses Produkts haftet das Unternehmen nicht für Personen- oder Sachschäden, die durch nicht qualifizierte Produkte verursacht werden, die nicht gemäß den einschlägigen Richtlinien, höherer Gewalt wie Naturkatastrophen oder persönlichem Verhalten qualifiziert sind. Dieses Handbuch wurde von RS, gemäß den neuesten Produktmerkmalen zusammengestellt, kompiliert und verteilt. Bei der anschließenden Verbesserung von Produkten und Anleitungen ist das Unternehmen nicht für eine weitere Mitteilung verantwortlich.

Schema der gesamten Maschine



Maschinenanschlussplan und Packliste



6. Bip

Nel menu BL, premere il tasto e per attivare o disattivare il Bip, (Figura 1-16) il Bip disattivato, (Figura 1-17) il Bip attivo

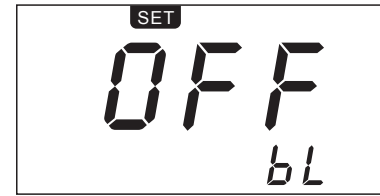


Figura 1-16

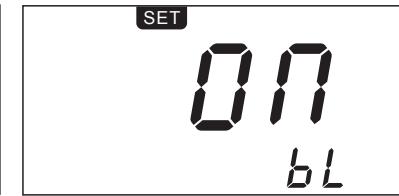


Figura 1-17

7. Lavoro definito

Nel menu HTO, premere il tasto e per regolare il tempo del lavoro definito. Tasti 1 e 3 per cambiare su e giù i menu, tasto 2 per uscire e salvare le impostazioni. Come mostrato nella (Figura 1-9), 20 secondi di lavoro definito. 0 visualizzato significa il lavoro definito disattivo, 10 secondi minima e 90 secondi massima per la durata.

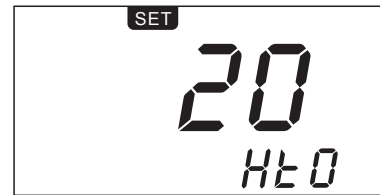


Figura 1-18



Figura 1-19

8. Standby

Nel menu STBY, premere il tasto e per regolare Standby. (Figura 1-20) La funzione di standby è disattivata, il valore impostato come 1-10 minuti, è la durata corrispondente del tempo di standby. Quando la funzione standby è attivata, la pistola ad aria si spegne automaticamente dopo essere usata ed inserita nel supporto. La pistola ad aria si riaccende automaticamente se viene presa durante il periodo di standby. Bisogna accendere l'interruttore manualmente dopo averla presa di nuovo quando è trascorso il tempo di standby. (Nota: se la temporizzazione e lo standby vengono attivate contemporaneamente, inizia la temporizzazione dopo l'accensione della pistola ad aria)

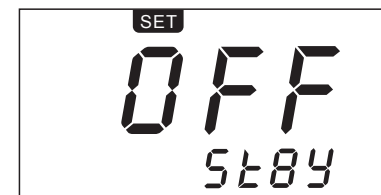
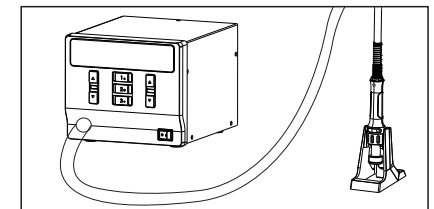


Figura 1-20



4. Ripristino di fabbrica

Nel menu FAC, premere i tasti **e** per scegliere ON e OFF. Quando è On, premere il tasto **2** per tornare all'interfaccia di funzionamento normale per ripristinare le impostazioni di fabbrica.



Figura 1-12

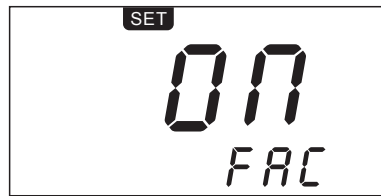


Figura 1-13

Impostazione di fabbrica: Loc (blocco della temperatura): OFF
 CAL (valore della calibrazione temperatura dell'utente): Azzeramento
 Temperatura rapida 1: 200 °C
 Temperatura rapida 2: 300 °C
 Temperatura rapida 3: 400 °C
 BL (Bip): Attivo
 F-C (Unità di temperatura): °C
 Temporizzazione del lavoro HTO: Disattiva
 Standby STBY: Disattiva

5. Calibrazione della temperatura

Nel menu CAL, premere i tasti **e** per calibrare la temperatura, l'intervallo di calibrazione è compreso tra -50 °C e 50 °C (da -90 °F a 90 °F). Quando la temperatura misurata è inferiore alla temperatura visualizzata, la compensazione assume un valore di temperatura positivo. Quando la temperatura misurata è superiore alla temperatura visualizzata, la compensazione assumere un valore di temperatura negativo.



Figura 1-14

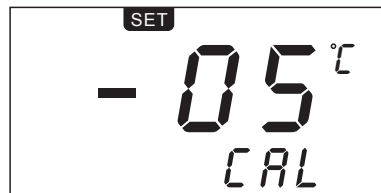


Figura 1-15

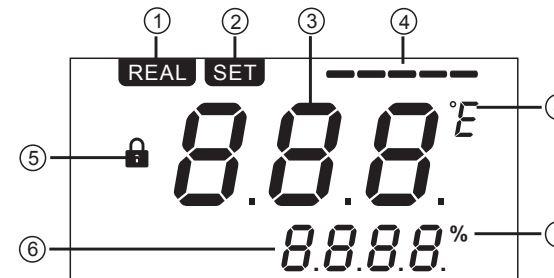
Nota: Se viene scoperto che la temperatura non è precisa durante la sostituzione del nucleo riscaldante o del manico, possibile calibrare attraverso il cambiamento di questo parametro. L'operazione è la seguente:

1. Impostare la temperatura del manico da regolare su una temperatura appropriata, ad esempio 350 °C / 662 °F
2. Dopo che la temperatura è stabile, testare la temperatura effettiva del presente ugello saldatura del manico con un termometro. Se la temperatura effettiva misurata è di 365 °C / 689 °F.
3. Si è concluso che la temperatura effettiva è superiore alla temperatura impostata di 15 °C / 27 °F attraverso l'analisi.
4. Impostare il valore di compensazione della temperatura su -15 °C / -27 °F, ovvero l'errore della temperatura di uscita viene compensato.

Technischer Parameter

Produktmodell	2024489
Nennbetriebsspannung	AC 230 V + 10% 50 Hz
Nennleistung	1000W(Max)
Sicherung	T6.3A(230VAC)
Temperatureinstellbereich	100°C ~ 480°C/212°F ~ 896°F
Einstellbereich für die Luftmenge	1 %~99%
Temperatureinheit	°C/°F (default °C)
Heißluftstrom	20~130L/min
Kühlfunktion der Standby-Heizung	unterstützt
Erkennung von Heizkörperanomalien	Erkennung der Entfernung des Heizkörpers, Erkennung des offenen Stromkreises des Heizkörpers, Erkennung der Überhitzung des Heizkörpers
Erkennung von Temperatursensoranomalien	Erkennung des offenen Stromkreises des Sensors
Tonfunktion	Ja (Standardeinstellung EIN)
Schnelle Funktion	3 Sätze schnelle Temperatur
Benutzertemperaturkompensation	±50°C / ±90°F
Heizleistungsanzeige	5 dynamische Powerbars
Schritt zur Temperatureinstellung	Lang drücken, um um 10 Einheiten einzustellen, kurz drücken, um um 1 Einheit einzustellen
Schritt zur Einstellung der Luftmenge	Lang drücken, um um 2 Einheiten einzustellen, kurz drücken, um um 1 Einheit einzustellen
Schnelle Temperatur / Luftvolumen	3 Sätze Temperatur / Luftvolumen können schnell aufgerufen werden
Arbeitsbedingungen	Temperatur 0 °C ~ 40 °C Relative Luftfeuchtigkeit <80%
Lagerbedingungen	Temperatur -20 °C ~ 80 °C Relative Luftfeuchtigkeit <80%
Abmessungen	208(L)x175(B)x150(H)mm
Gewicht	Ca. 3340 g

Beschreibung der LCD-Anzeige



1. REAL: Statussymbol für die Anzeige der tatsächlichen Temperatur
2. SET: Statussymbol zum Einschalten und Temperatureinstellung
3. Das Hauptanzeigefenster. Aktuellen Temperaturwert anzeigen
4. Die Heizungssimulationssleiste zeigt die Heizleistungsintensität während der aktuellen Arbeit.
5. Symbol des Schloss
6. Einstellwert für die Luftmenge
7. % Luftvolumenprozentsatz
8. Symbol der Temperatureinheit

Power-Anzeige

Schalten Sie nach dem Einschalten der Maschine den Netzschalter ein. Auf dem Bildschirm wird 1 Sekunde lang die Versionsnummer des Systems angezeigt.



(Bedeutung: V0.1)

Arbeitseinstellungen

1. Normalbetriebsanzeige

(Abbildung 1-1) Bedeutung: Der Echtzeit-Temperaturwert beträgt 300 °C, der eingestellte Temperaturwert ist gesperrt, das Luftvolumen beträgt 50% und der Heizleistungswert beträgt 3 Teilungen.



Abbildung 1-1

2. Anzeigen beim Ausschalten der Luftpistole

(Abbildung 1-2) wird angezeigt, wenn die Luftpistole ausgeschaltet ist (nicht ausgeschaltet). Der Einstellwert kann auch bei ausgeschalteter Luftpistole angepasst werden. Wenn die Luftpistole eingeschaltet ist, arbeitet sie gemäß dem eingestellten Wert. (Wie in Abbildung 1-3 gezeigt) Wenn der Griff der Luftpistole auf dem Luftpistolhalter platziert ist, stoppt die Luftpistole automatisch die Heizung und Luftzufuhr (Die Luftzufuhr stoppt, nachdem das Heizkabel abgekühlt ist). Nehmen Sie den Griff wieder auf und drücken Sie die Taste am Griff, um die Arbeit fortzusetzen.

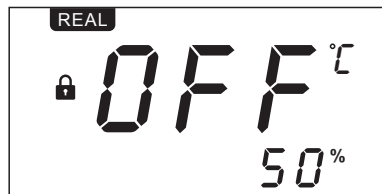


Abbildung 1-2

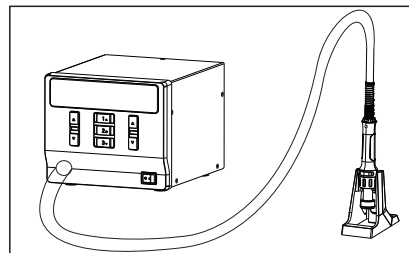


Abbildung 1-3

Modalität menu

In modalität di funzionamento normale, premere il tasto "1" + il tasto "3" contemporaneamente per più di 3 secondi per accedere alla modalität menu.

1. Definizione del pulsante in modalität menu

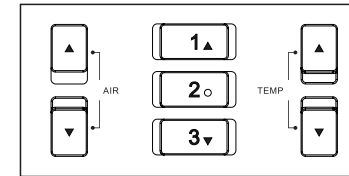


Figura 1-7

- Tasto (1) Pagina precedente
- Tasto (2) Uscire dal menu
- Tasto (3) Pagina successiva
- Tasto▲ Parametro più
- Tasto▲ Parametro meno

2. Blocco della temperatura

Nel menu Loc, premere i tasti e per attivare e disattivare il blocco della temperatura e del flusso dell'aria. Tasti 1, 3 per Pagina precedente e quella successiva rispettivamente, tasto 2 per uscire e salvare le impostazioni, come (Figura 1-8) il blocco della temperatura e del flusso aria attivo se è ON, come (Figura 1-9) il blocco della temperatura e del flusso aria disattivo se è OFF.

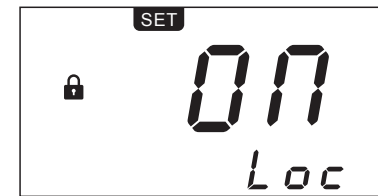


Figura 1-8

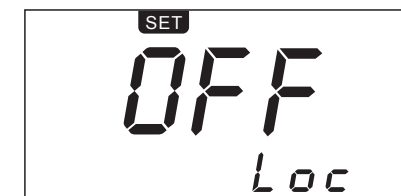


Figura 1-9

3. Commutazione tra unità di temperatura

Nel menu C-F, premere i tasti e per cambiare l'unità di temperatura. (Figura 1-10) Impostare C come Unità di temperatura per -C-, (Figura 1-11) Impostare F come Unità di temperatura per -F-.

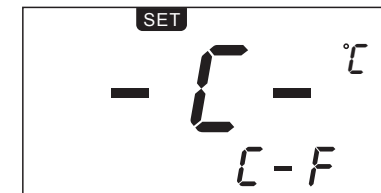


Figura 1-10

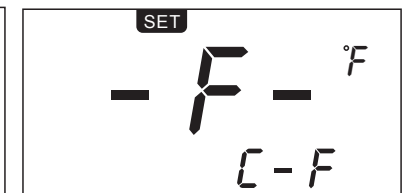


Figura 1-11

Impostazione flusso aria / temperatura

1. Regolare il valore del flusso aria: premere i tasti \uparrow o \downarrow di AIR (come mostrato nella Figura 1-4), premere il tasto a lungo per regolare rapidamente e il valore impostato viene automaticamente salvato 3 secondi dopo la pressione del tasto.
2. Regolare il valore della temperatura (impossibile impostare il valore della temperatura quando bloccato): premere i tasti \uparrow o \downarrow di Temp, viene commutato a SET (come mostrato nella Figura 1-5), premere il tasto a lungo per regolare rapidamente, la temperatura impostata viene automaticamente salvata 3 secondi dopo la pressione del tasto, viene commutato a REAL.

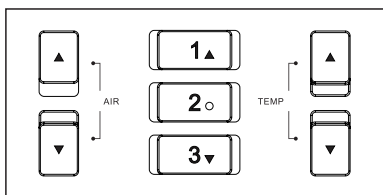


Figura 1-4

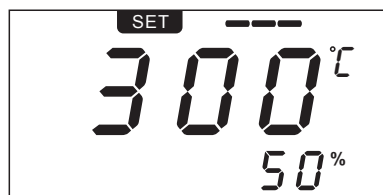
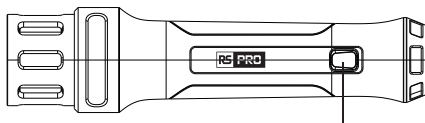


Figura 1-5

3. Quando il dispositivo è acceso, per fare funzionare la pistola ad aria bisogna premere il tasto sul manico primo. Breve pressione per accendere o spegnere, tenere premuto per 3 secondi per alternare tra aria calda e quella fredda.



Accensione/Spengimento

Temperatur- / Luftvolumeneinstellung

1. Stellen Sie den Luftvolumenwert ein: Drücken Sie die Taste " \uparrow " oder " \downarrow " von AIR (wie in Abbildung 1-4 gezeigt). Durch langes Drücken kann der Wert schnell angepasst werden. Der Einstellwert wird automatisch gespeichert, nachdem Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt haben.
2. Stellen Sie den Temperaturwert ein (der Temperaturwert kann im verriegelten Zustand nicht eingestellt werden): Drücken Sie die Taste " \uparrow " oder " \downarrow " von Temp, um den Status auf SET zu schalten (siehe Abbildung 1-5). Die lange Taste kann schnell angepasst werden, die Temperatureinstellung wird automatisch gespeichert, nachdem die Taste 3 Sekunden lang angehalten wurde, und der Status wechselt zu REAL.

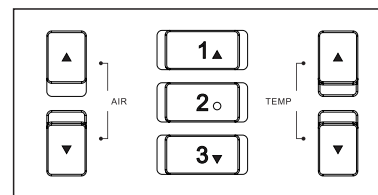


Abbildung 1-4

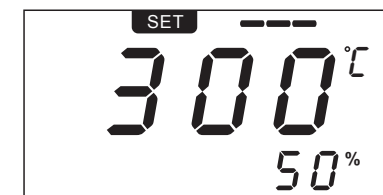
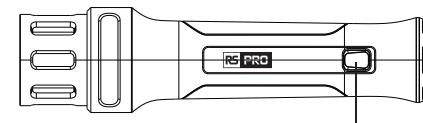


Abbildung 1-5

3. Wenn die Maschine eingeschaltet ist, müssen Sie den Schalter am Griff der Luftpistole drücken, bevor die Luftpistole zu arbeiten beginnt. Drücken Sie kurz auf den Griffschalter der Luftpistole, um ihn ein- oder auszuschalten. Drücken Sie 3 Sekunden lang, um zwischen kalter und heißer Luft umzuschalten.



Luftgewehrgriffschalter

Selezione e conservazione rapida della temperatura (definita dall'utente)

1. Selezione rapida della temperatura: durante il normale funzionamento, premere a breve il seguente tasto "1 o 2 o 3" (come mostrato nella Figura 1-6), è possibile selezionare rapidamente temperatura e flusso aria memorizzati nel canale "1 o 2 o 3" Valore fisso.
2. Conservazione rapida della temperatura: durante il normale funzionamento, premere a lungo (più di 2 secondi) tasto "1 o 2 o 3" per conservare la temperatura e il flusso aria attuale impostati nel canale "1 o 2 o 3".

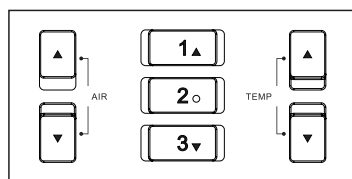


Figura 1-6

Schneller Temperaturzugriff (benutzerdefiniert)

1. Schnelle Temperatur messen: Drücken Sie bei normaler Arbeit kurz die Taste "1 oder 2 oder 3" (siehe Abbildung 1-6), um die eingestellte Temperatur und das Luftvolumen, die im Kanal "1 oder 2 oder 3" gespeichert sind, schnell zu extrahieren Wert einstellen.
2. Schnelle Temperatur speichern: Wenn Sie normal arbeiten, halten Sie (länger als 2 Sekunden) die Taste "1 oder 2 oder 3" gedrückt, um die aktuell eingestellte Arbeitstemperatur und das Luftvolumen im Kanal "1 oder 2 oder 3" zu speichern.

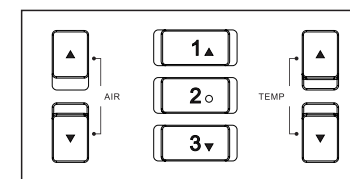


Abbildung 1-6

Menüeinstellungsmodus

Halten Sie im normalen Arbeitsmodus "1 Taste" + "3 Taste" gleichzeitig länger als 3 Sekunden gedrückt, um den Menümodus aufzurufen.

1. Tastendefinition im Menüeinstellungsmodus.

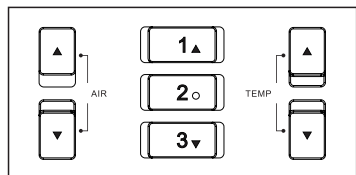


Abbildung 1-7

Taste [1] Menü nach oben blättern
 Taste [2] Einstellungsseite zum Beenden des Menüs
 Taste [3] Menü nach unten blättern
 Taste ▲ Parameter plus
 Taste ▼ Parameter minus

2. Temperatursperrfunktion

Drücken Sie im Loc-Menü die Tasten "▲" und "▼", um die Temperatur- und Luftvolumensperre ein- und auszuschalten. Taste [1] [3] zum Umschalten des Menüs nach oben und unten, Taste [2] zum Beenden und Speichern der Einstellungen. Beispiel: (Abbildung 1-8) zeigt EIN, um die Temperatur- und Luftvolumensperre einzuschalten, und (Abbildung 1-9) zeigt AUS, um die Temperatur- und Luftvolumensperre auszuschalten.

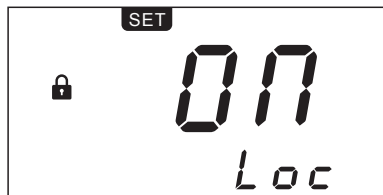


Abbildung 1-8

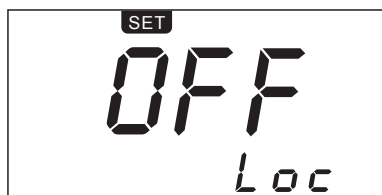


Abbildung 1-9

3. Temperatureinheit umschalten

Drücken Sie im C-F-Menü die Tasten "▲" und "▼", um die Temperatureinheit umzuschalten. (Abbildung 1-10) Stellen Sie die Temperatureinheit -C- auf ° C ein. (Abbildung 1-11) Stellen Sie die Temperatureinheit -F- auf F ein.

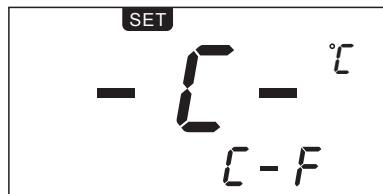


Abbildung 1-10

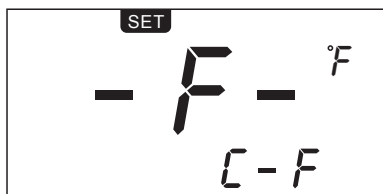


Abbildung 1-11

Immagine dopo accensione

Dopo aver acceso il dispositivo, sullo schermo viene visualizzato la versione del sistema per 1 secondo.



(Significato: Versione V0.1)

Impostazioni di funzionamento

1. Normale funzionamento

(Figura 1-1) Significato: il valore della temperatura in tempo reale è di 300 ° C, il valore della temperatura impostata è bloccato, il flusso aria è del 50%, il valore della potenza di riscaldamento è di 3 .



Figura 1-1

2. Immagine in caso della pistola ad aria spenta

(Figura 1-2) viene visualizzato quando la pistola ad aria è spenta (non spegnimento dell'alimentazione). Possibile regolare il valore impostato quando la pistola ad aria è spenta. Quando la pistola ad aria è accesa, funzionerà in base al valore impostato. (Figura 1-3) Quando il manico della pistola ad aria viene posizionato sul supporto, la pistola ad aria interromperà automaticamente il riscaldamento e l'alimentazione dell'aria (l'alimentazione dell'aria verrà interrotta dopo che il filo del riscaldamento si raffredda). Prendere nuovamente il manico, premere il tasto sul manico per tornare al normale funzionamento.

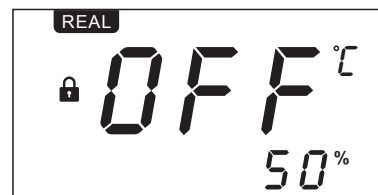


Figura 1-2

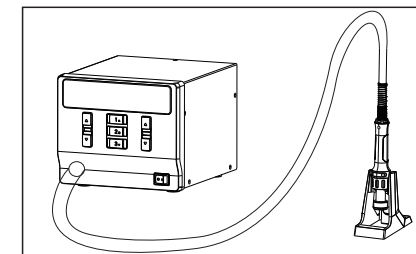
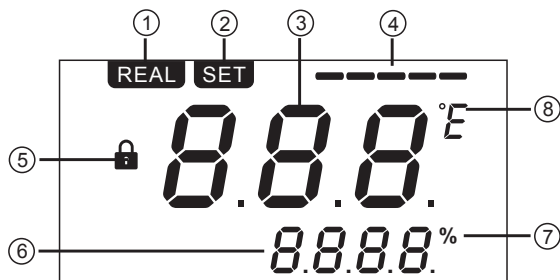


Figura 1-3

Parametro tecnico

Modello	2024489
Tensione di funzionamento nominale	AC 230v ± 10% 50Hz
Potenza nominale	1000W(Max)
Fusibile di alimentazione	T6.3A(230VAC)
Intervallo della temperatura	100°C ~ 480°C/212°F ~ 896°F
Intervallo di flusso aria	1 %~99%
Unità di temperatura	°C / °F, °C come unità predefinita
Flusso aria calda	20~130L/min
Supporto di raffreddamento del riscaldatore di standby	Si
Rilevamento del elemento riscaldante anormale	Rilevamento della rimozione dell'elemento riscaldante; Rilevamento del circuito aperto dell'elemento riscaldante; Rilevamento del surriscaldamento dell'elemento riscaldante
Rilevamento del sensore di temperatura anormale	Rilevamento del circuito aperto del sensore
Funzione Bip	Si (attiva nell'impostazione predefinita)
Funzione scorciatoia	3 set di temperatura tipo scorciatoia
Compensazione della temperatura dell'utente	±50°C / ±90°F
Visualizzazione della potenza di riscaldamento	5 barre di potenza dinamica
Regolazione della temperatura	Premere a lungo per regolare con 10 unità, premere a breve per regolare con 1 unità
Regolazione del flusso aria	Premere a lungo per regolare con 2 unità, premere a breve per regolare con 1 unità
Temperatura / flusso aria tipo scorciatoia	3 set di temperatura / flusso aria
Condizioni di lavoro	Temperatura 0 °C -40 °C Umidità relativa <80%
Condizioni di conservazione	Temperatura -20 °C -80 °C Umidità relativa <80%
Dimensioni	208(L)X175(W)X150(H)mm
Peso	Circa 3340 g

Descrizione del display LCD



- 1.REAL: Temperatura effettiva visualizzata
- 2.SET: Simbolo di accensione e stato di temperatura impostata visualizzata
- 3.Pagina principale con il valore della temperatura effettiva
- 4.Barra di simulazione del riscaldamento, che mostra l'intensità della potenza di riscaldamento attuale
5. Simbolo di blocco
6. Valore del flusso aria
- 7.% percentuale di flusso aria
8. Unità di temperatura

4. Werkseinstellungen zurücksetzen

Drücken Sie im FAC-Menü die Tasten "▲" und "▼", um EIN und AUS einzustellen. Wenn das Menü eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste [2], um zur normalen Betriebsoberfläche zurückzukehren und die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

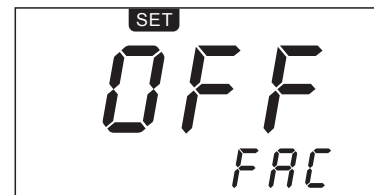


Abbildung 1-12



Abbildung 1-13

Werkseinstellung: Loc (Temperatursperre): AUS
CAL (Benutzertemperaturwert): gelöscht
BL (Beep-Funktion): EIN
F-C (Temperatureinheit): °C
HTO Timing-Arbeit: AUS
STBY Standby-Funktion: AUS

Schnelle Temperatur 1: 200 °C
Schnelle Temperatur 2: 300 °C
Schnelle Temperatur 3: 400 °C

5. Temperaturkorrektur

Drücken Sie im CAL-Menü die Tasten "▲" und "▼", um den Korrekturtemperaturwert anzupassen. Kalibrierungsbereich [-50 ~ 50 ~ (-90F ~ 90F)]. Wenn die gemessene Temperatur niedriger als die angezeigte Temperatur ist, nimmt die Kompensation einen positiven Temperaturwert an. Wenn die gemessene Temperatur höher als die angezeigte Temperatur ist, nehmen Sie einen negativen Temperaturwert.



Abbildung 1-14

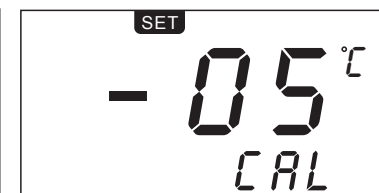


Abbildung 1-15

Hinweis: Wenn der Benutzer beim Ersetzen des Heizkerns oder -griffs feststellt, dass die Temperatur ungenau ist, kann er diesen Parameter für die Kalibrierung anpassen. Der Vorgang ist wie folgt:

1. Stellen Sie die Temperatur des Griffs auf eine geeignete Temperatur ein, z. B. 350 °C.
2. Nachdem sich die Temperatur stabilisiert hat, testen Sie die tatsächliche Temperatur der aktuellen Griffspitze mit einem Thermometer. Wenn die tatsächliche Temperatur gemessen wird, beträgt sie 365 °C.
3. Durch Analyse wird der Schluss gezogen, dass die tatsächliche Temperatur zu diesem Zeitpunkt 15 °C höher ist als die eingestellte Temperatur.
4. Stellen Sie den Temperaturkompensationswert auf -15 °C ein, um den Fehler der Ausgangstemperatur zu kompensieren.

6. Funktionsschalter für die Toneinstellung

Drücken Sie im BL-Menü die Tasten "▲" und "▼", um den Ton ein- und auszuschalten. (Abbildung 1-16) ist Ton-AUS, und (Abbildung 1-17) ist Ton-EIN.

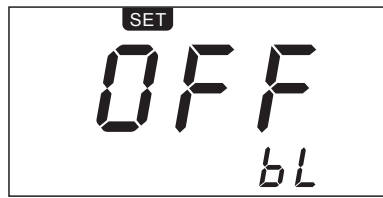


Abbildung 1-16

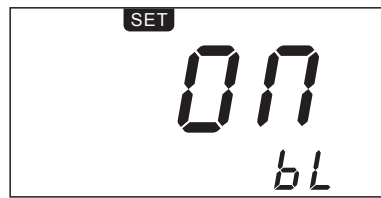


Abbildung 1-17

7. Timing-Arbeitsfunktion

Drücken Sie im HTO-Menü die Tasten "▲" und "▼", um die Timing-Arbeitszeit anzupassen. Taste [1] [3] zum Umschalten des Menüs nach oben und unten, Taste [2] zum Beenden und Speichern der Einstellungen, z. B. (Abbildung 1-9) ist die Timing-Arbeit für 20 Sekunden, 0 deaktiviert die Timing-Arbeit. Die minimale eingestellte Arbeitszeit beträgt 10 Sekunden und die maximale 900 Sekunden.



FIG. 1-18



FIG. 1-19

8. Standby-Funktion

Drücken Sie im STBY-Menü die Tasten "▲" und "▼", um den Standby-Funktionsschalter einzustellen. (Abbildung 1-20) Die Standby-Funktion ist ausgeschaltet. Wenn der Einstellwert 1 bis 10 Minuten beträgt, entspricht dies der Länge der Standby-Zeit. Wenn die Standby-Funktion eingeschaltet ist, wird die Luftpistole nach dem Einsetzen in die Luftpistolhalterung nach Verwendung der Luftpistole automatisch ausgeschaltet. Die Luftpistole wird während der Standby-Zeit automatisch wieder eingeschaltet. Der Luftpistolenschalter muss die Luftpistole nach Ablauf der Standby-Zeit aufnehmen Schlüssel zum Öffnen. (Hinweis: Wenn die Timing-Funktion und die Standby-Funktion gleichzeitig eingeschaltet sind, wird die Timing-Funktion beim Starten der Luftpistole erneut aktiviert.)

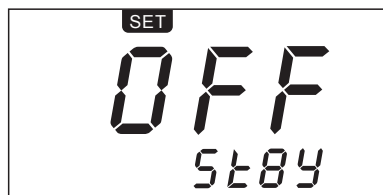
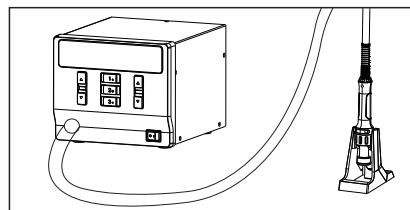


Abbildung 1-20



Dichiarazione di non responsabilità

Nel processo di utilizzo di questo prodotto, la società non è responsabile per lesioni personali o perdita di proprietà causate da fattori estranei al difetto del prodotto come non conformità alla guida, calamità naturali, forza maggiore o comportamento personale. Questo manuale è stato sistemato, compilato e distribuito da RS, sulla base delle più recenti funzionalità del prodotto. Le modifiche successive del prodotto e del manuale non verranno comunicate.

Diagramma del dispositivo

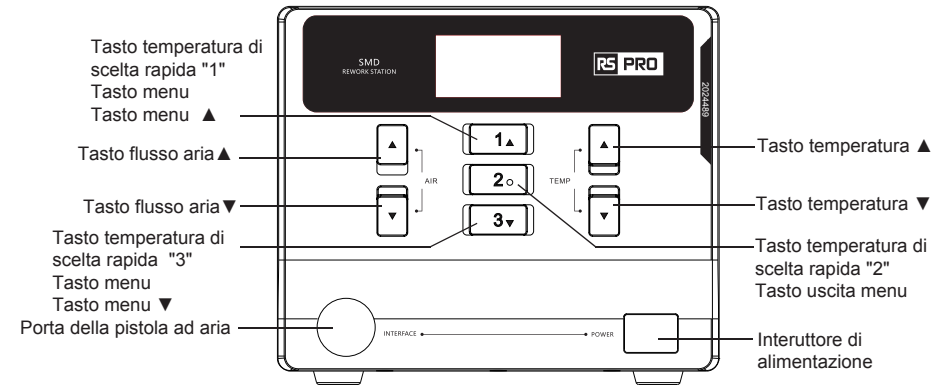
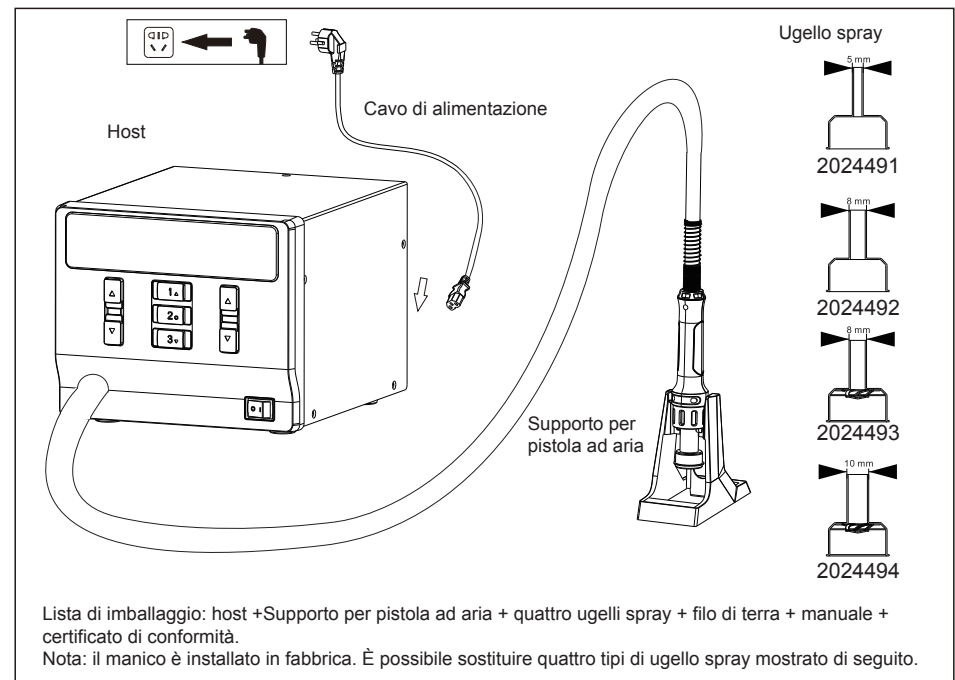


Diagramma di collegamento per l'intera attrezzatura e lista di imballaggio





Informazioni sul copyright

Il design del prodotto (software incluso) e degli accessori è protetto dalle leggi nazionali pertinenti, qualsiasi violazione ai nostri diritti correlati sarà punita dalla legge. Si prega di attenersi consapevolmente alle leggi nazionali pertinenti quando utilizzare il prodotto.

Descrizione dei simboli comuni

Grazie per aver utilizzato il nostro prodotto, prima di utilizzarlo, si prega di leggere attentamente questo manuale e prestare attenzione alle avvertenze e alle precauzioni pertinenti menzionate nel manuale

 AVVERTENZA	L'abuso può causare morte o lesioni agli utenti
 PRECAUZIONE	L'abuso può causare lesioni all'utente o danni sostanziali agli oggetti coinvolti.


Essenziale per gli utenti


Richiediamo agli utenti di avere una conoscenza quotidiana anche le conoscenze relative di base all'operazione degli apparecchi elettrici prima di utilizzare questo prodotto. Per utenti minorenni, necessaria la guida di un professionista o tutore per l'utilizzo.

Nota: per evitare danni alla macchina e mantenere sicuro l'ambiente di lavoro. Prima di utilizzare questo prodotto, si prega di leggere attentamente questo manuale e di conservarlo in un luogo sicuro in modo da poterlo consultare quando necessario.

Precauzioni di sicurezza

Quando si utilizza questa macchina, è necessario osservare le regole seguenti di base per evitare scosse elettriche o lesioni a persone o pericoli di incendio. Al fine di garantire la sicurezza personale, è necessario utilizzare componenti ed accessori originali approvati o raccomandati, altrimenti potrebbero causare gravi conseguenze!

 Avvertimento
<p>Quando il prodotto è in lavoro, la temperatura dell'ugello della pistola ad aria termico può raggiungere i 100-480 gradi Celsius. visto che un utilizzo non corretto può causare ustioni all'utente o incendi, bisogna rigorosamente osservare le seguenti regole durante l'uso:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Non utilizzare questo prodotto vicino a materiali infiammabili ● Tenere lontano dalla portata dei bambini ● Non utilizzare questo prodotto senza la guida di personale competente, l'esperienza o conoscenze necessarie ● Non utilizzare questo prodotto in ambienti umidi od operare con mani bagnate per evitare scosse elettriche. ● Non modificare questo prodotto e i suoi accessori senza autorizzazione ● Se si intende sostituire i componenti, spegnere prima l'alimentazione poi aspettare fino a quando il dispositivo si raffreddi completamente. ● Utilizzare gli accessori originali RS per sostituire i componenti del prodotto ● Assicurarti di spegnere l'interruttore di alimentazione quando non serve temporaneamente o smetti di usarlo.

 Precauzione
<ul style="list-style-type: none"> ● Questo prodotto ha la funzione ESD, per garantire il normale utilizzo, è necessario utilizzare un cavo di alimentazione a tre fili per collegare l'host. ● Non giocare o avere comportamenti considerati pericolosi quando si utilizza il dispositivo, in quanto ciò potrebbe facilmente causare lesioni agli altri o a se stessi. ● Non utilizzare questo prodotto per lavori diversi dalla saldatura e dissaldatura. ● Non modificare il prodotto e i suoi accessori, altrimenti perderai la garanzia anche verrà danneggiato il prodotto ● Quando si collega e scollega il cavo di alimentazione e la spina del manico, tenere la spina invece di tirare il cavo. ● Non colpire il prodotto e i suoi accessori durante l'uso, poiché ciò danneggerebbe il prodotto.

Fehlermeldung



Fehlercode oder Fehlerbeschreibung	Mögliche Fehlerursache
E2: Offene Schaltung von Sensor	Schlechte Verbindung der Luftpistolenschnittstelle oder des Griffs.
E3: Kein Nulldurchgangssignal	Nulldurchgangssensor defekt
E7: Kurzschluss von Sensor	Der Temperatursensor im Heizelement weist einen Kurzschlussfehler auf. Bitte ersetzen Sie das Heizelement. Oder die Schaltung des Heizkerns ist offen, bitte überprüfen Sie den Stromkreis.
E8: Übertemperaturschutz	1. Der Temperatursensor ist abnormal. Bitte ersetzen Sie das Heizelement. 2. Die Temperatur des Heizelements ist zu hoch. Bitte abkühlen und Maschine neu starten.
E11: Lüfterfehler	Lösung: Zur Reparatur ins Werk zurückkehren
Der Bildschirm leuchtet nicht auf:	Wenn dieses Problem auftritt, können Sie die folgenden Maßnahmen versuchen, um es zu lösen. Wenn das Problem nach Verwendung der folgenden Methoden nicht gelöst werden kann, muss das Gerät zur Überprüfung an das Werk zurückgesandt werden. 1. Überprüfen Sie, ob der Steckdosenschalter eingeschaltet ist. 2. Überprüfen Sie die Steckdose auf Spannung. 3. Überprüfen Sie, ob der Netzkabelstecker lose ist. 4. Ob die Sicherung beschädigt ist (bitte ersetzen Sie die Sicherung durch dieselbe Spezifikation).

Information de droit d'auteur

La conception de ce produit (y compris le logiciels interne) et ses accessoires est protégée par les lois pertinentes d'Etat, toute violation de nos droits connexes sera punie par la loi. Lorsque vous utilisez ce produit, veuillez respecter consciemment les lois pertinentes d'Etat.

Description des symboles usuels

Merci d'avoir choisi nos produits, avant d'utiliser ce produit, veuillez minutieusement lire ce manuel et faire attention aux points d'avertissement et remarques mentionnés dans le manuel.

 Avertissement	Une utilisation appropriée engendrera la mort ou de graves blessures d'utilisateur.
 Attention	Une utilisation appropriée engendrera des blessures d'utilisateur ou dommages substantiels aux objets.


Condition essentielle aux utilisateurs


Nous exigeons que des utilisateurs possèdent des connaissances générales de vie et des connaissances de base sur le fonctionnement électrique avant d'utiliser ce produit. Pour les utilisateurs mineurs, assurez-vous d'utiliser ce produit sous la direction d'un professionnel ou tuteur.

[Nota]: Pour éviter de d'endommager la machine et maintenir la sûreté environnementale d'opération, avant d'utiliser ce produit, veuillez minutieusement lire ce mode d'emploi et le conserver de manière appropriée, pour consultation au moment nécessaire.

Précautions de sécurité

Lors d'utiliser cette machine, il faut respecter les points de base suivants, pour éviter des dommages tels que les chocs électriques, les blessures corporelles ou les risques d'incendie. Afin d'assurer la sûreté individuelle, il faut utiliser les pièces et accessoires approuvés ou recommandés par le fabricant, sinon cela entraînera de graves conséquences.

 Avertissement
<p>Lorsque vous utilisez ce produit pour travailler, la buse de pistolet à air chaud peut atteindre 100-480 C . En raison d'une utilisation appropriée qui peut provoquer des brûlures ou un incendie, les utilisateurs doivent observer strictement les points suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Ne jamais utiliser ce produit près des objets inflammables. ● Ne jamais laisser les enfants toucher ce produit. ● Ne pas utiliser ce produit sans direction de personnel pertinent, sans expérience ou en cas de manque de connaissances nécessaires. ● Ne pas utiliser ce produit à l'ambiance humide ou aux mains mouillées, pour éviter une commotion électrique. ● Ne pas restyler ce produit et ses accessoires sans permission. ● Lors de changer de pièces ou pointe de fer à souder, il faut d'abord couper le courant et attendre le refroidissement complet de la machine pour opération. ● Il faut changer de pièces du produit contre ceux d'origine RS. ● Lorsque vous n'avez pas besoin de l'utiliser temporairement ou d'arrêter de l'utiliser, veuillez éteindre l'interrupteur d'alimentation.

 Attention
<p>Ce produit a une fonction ESD. Pour garantir sa normal, la connexion d'unité centrale doit être réalisée par fil d'alimentation à 3 âmes.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Lors d'utilisation de la machine, ne jouez pas et ne faites pas non plus de comportements considérés dangereux, car cela pourrait facilement blesser autrui ou vous-même. ● Ne pas utiliser ce produit pour usages autres que la dessoudure. ● Ne pas restyler ce produit et ses accessoires, il fera perdre la qualification de garantie du fabricant et endommagera le produit. ● Lorsque vous branchez et débranchez le fil d'alimentation et la prise mâle de la poignée, veuillez tenir le corps de la prise et ne tirez pas le fil. ● Ne frappez pas le produit et ses accessoires pendant l'utilisation, car cela endommagerait le produit.

Informaciones de error

Código o descripción de falla	Posible causa de falla
E2: sensor abierto	Mala conexión de la interfaz o el mango de la pistola de aire
E3: sin señal de cruce por cero	Sensor de cruce por cero defectuoso
E7: sensor cortocircuitado	El sensor de temperatura en el calentador tiene un cortocircuito. Reemplace el calentador. O el calentador está abierto, compruebe el circuito.
E8: protección contra sobretensión	1. El sensor de temperatura es anormal. Reemplace el calentador. 2. La temperatura del calentador es demasiado alta. Reinicie la máquina después de que se haya enfriado.
E11: falla del ventilador	Solución: devolver a la fábrica para reparación
La pantalla no se ilumina	<p>Cuando se produce este problema, se puede probar las siguientes medidas para resolverlo. Si el problema no se puede resolver después de utilizar los siguientes métodos, el equipo debe devolverse a la fábrica para su inspección.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si el interruptor de enchufe está encendido. 2. Compruebe si el enchufe tiene voltaje. 3. Compruebe si el enchufe del cable de alimentación está flojo. 4. Si el fusible está dañado (reemplácelo con la misma especificación).

6. Interruptor de función de ajuste de sonido

En el menú BL, presione los botones "▲" y "▼" para activar y desactivar el sonido. La (Figura 1-16) significa que el sonido está desactivado y la (Figura 1-17) significa que el sonido está activado.

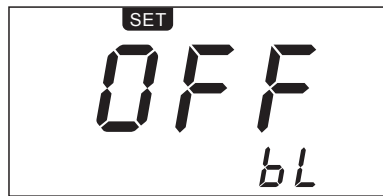


Figura 1-16

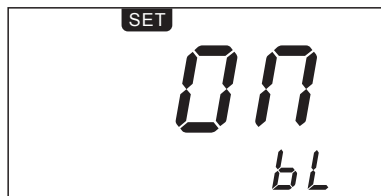


Figura 1-17

7. Función de trabajo de temporización

En el menú HTO, presione los botones "▲" y "▼" para establecer el tiempo de trabajo de temporización. Los botones [1] [3] para cambiar el menú hacia arriba y hacia abajo, [2] para salir y guardar la configuración. Por ejemplo, la (Figura 1-9) significa 20 segundos para el trabajo de temporización. Si se muestra 0 significa que está desactivado el trabajo de temporización. El tiempo de trabajo de temporización mínimo establecido es de 10 segundos y el máximo es de 900 segundos.



Figura 1-18

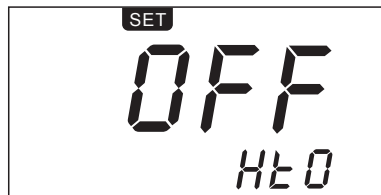


Figura 1-19

8. Función de espera

En el menú STBY, presione los botones "▲" y "▼" para establecer el interruptor de la función de espera. La (Figura 1-20) significa que la función de espera está desactivada. Cuando el valor de ajuste es 1 ~ 10 minutos, corresponde al tiempo de espera. Cuando se activa la función de espera, la pistola de aire se apagará automáticamente cuando se coloca en el soporte después de usar. La pistola de aire se encenderá automáticamente cuando se toma nuevamente durante el tiempo de espera. Después de que haya transcurrido el tiempo de espera, se debe presionar el botón de encendido de la pistola de aire para encenderla cuando se toma nuevamente. (Nota: cuando la función de temporización y la función de espera se activan al mismo tiempo, la función de temporización volverá a cronometrarse cuando se inicie la pistola de aire).

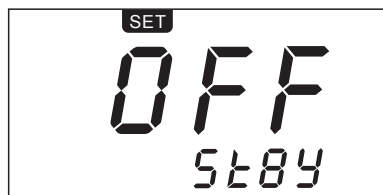
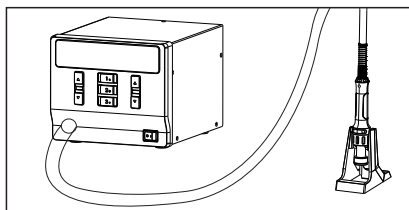


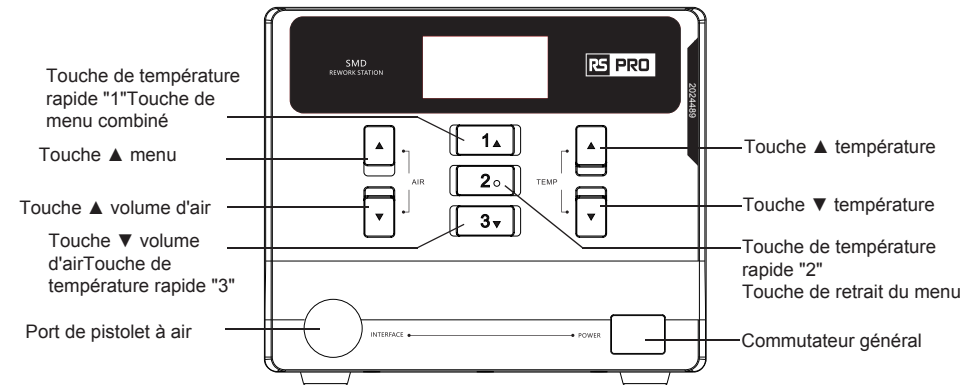
Figura 1-20



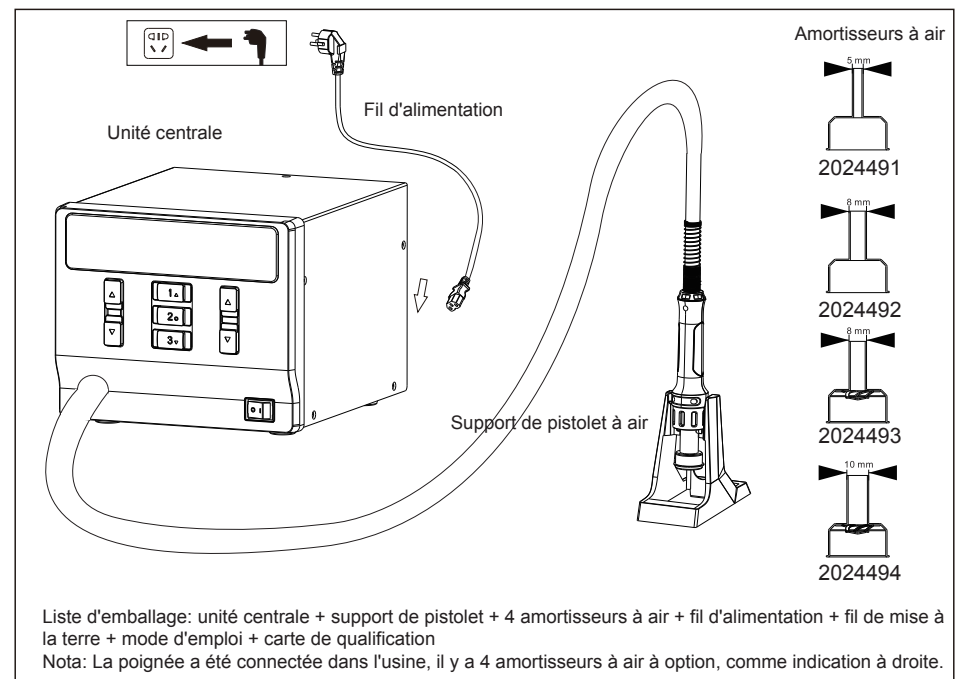
Déclaration de non-responsabilité

Dans le cadre de l'utilisation de ce produit, nous assumons aucune responsabilité des blessures corporelles ou des pertes de biens causées par des problèmes ne résultant de la qualité du produit, comme non respect de guide d'utilisation corrélatif, force majeure telle que catastrophe naturelle ou comportement personnel. Ce mode d'emploi a été compilé et distribué par RS selon les caractéristiques des derniers produits. Au cours de l'amélioration ultérieure du produit et du mode d'emploi, nous ne nous chargeons pas de tout autre avis.

Schéma de l'ensemble de la machine



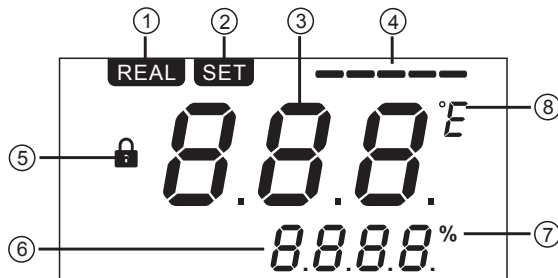
Maschinenanschlussplan und Packliste



Paramètres techniques

Modèle du produit	2024489
Tension de fonctionnement nominal	230V±10% 50Hz CA
Puissance nominale	1000W(Max)
Fusible d'alimentation	T6.3A(230VAC)
Plage de réglage de température	100°C ~ 480°C/212°F ~ 896°F
Plage de réglage de volume d'air	1 %~99%
Unité de température	°C/°F (default °C)
Débit d'air chaud	20~130L/min
Fonctionnement de refroidissement de réchauffeur en attente	Oui
Détection d'anomalies de corps chauffant	Détection de retrait de corps chauffant, détection de circuit ouvert de corps chauffant, détection de surchauffe de corps chauffant
Détection d'anomalies de capteur de température	Détection de circuit ouvert de capteur
Fonction de son	Oui (activée par défaut)
Fonction rapide	3 groupes de température rapide
Compensation de température d'utilisateur	±50°C / ±90°F
Affichage de puissance de réchauffage	5 barres de puissance dynamiques
Ajustage de température pas à pas	Maintenir pour ajuster par 10 unités, presser pour ajuster par 1 unité
Ajustage d'air pas à pas	Maintenir pour ajuster par 2 unités, presser pour ajuster par 1 unité
Température/ volume d'air rapides	3 groupes de température/ volume d'air pour ajustage rapide
Conditions de fonctionnement	Température de 0°C ~40°C, humidité relative < 80
Conditions de stockage	Température de -20°C ~80°C, humidité relative < 80
Dimension extérieure	208(L)x175(B)x150(H)mm
Poids	Environ 3340g

Description d'affichage LCD



1. REAL: Symbole d'état d'affichage de la température réelle
2. SET: Symbole d'état d'affichage d'allumage et de réglage de température
3. Fenêtre d'affichage principale: affiche la valeur de température réelle
4. Barre de simulation de chauffage: affiche l'intensité de la puissance de chauffage pendant le fonctionnement actuel
5. Signe de verrouillage
6. Valeur de réglage de volume d'air
7. Pourcentage de volume d'air %
8. Symbole d'unité de température

4. Restablecimiento de fábrica

En el menú FAC, presione los botones "▲" y "▼" para establecer ON y OFF. Cuando el menú está ON, presione el botón [2] para volver a la interfaz de operación normal y restaurar la configuración de fábrica.



Figura 1-12

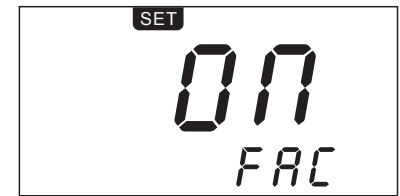


Figura 1-13

Valor predeterminado de fábrica: Loc (bloqueo de temperatura): OFF Temperatura de acceso directo 1: 200 C
 CAL (valor de calibración del usuario): borrado Temperatura de acceso directo 2: 300 C
 BL (función de sonido): activada Temperatura de acceso directo 3: 400 C
 F-C (unidad de temperatura): C
 HTO Trabajo de temporización : desactivado
 STBY Función de espera: desactivada

5. Calibración de temperatura

En el menú CAL, presione los botones "▲" y "▼" para establecer el valor de temperatura de calibración. Rango de calibración [-50°C ~ 50°C (-90°F ~ 90°F)]. Cuando la temperatura medida es inferior a la temperatura mostrada, la compensación tomará un valor de temperatura positivo. Cuando la temperatura medida es superior a la temperatura mostrada, tomará un valor de temperatura negativo.



Figura 1-14

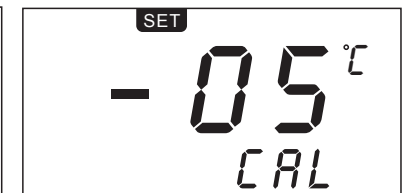


Figura 1-15

Nota: si el usuario encuentra que la temperatura es inexacta al reemplazar el calentador o el mango, puede calibrarlo cambiando este parámetro. La operación es la siguiente:

1. Ajuste la temperatura del mango por calibración a una temperatura adecuada, como 350°C / 662°F.
2. Después de que la temperatura sea estable, use un termómetro para probar la temperatura real de la punta de soldadura del mango actual. Por ejemplo, la temperatura real medida es 365°C / 689°F.
3. A través del análisis, se concluye que la temperatura real en este momento es 15°C / 27°F más alta que la temperatura establecida.
4. Ajuste el valor de compensación de temperatura a -15°C / -27°F, que compensa el error de la temperatura de salida.

Modo de ajuste del menú

En el modo de trabajo normal, mantenga presionados el "botón 1" + "botón 3" simultáneamente durante más de 3 segundos para ingresar al modo de menú.

1. Definición de botones en el modo de ajuste del menú

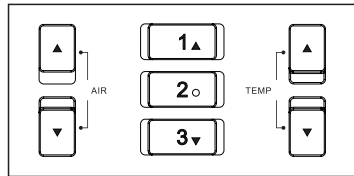


Figura 1-7

Botón [1] para menú de página arriba
 Botón [2] para salir de la página de ajuste del menú
 Botón [3] para menú de página abajo
 Botón ▲ para parámetros más
 Botón ▼ para parámetros menos

2. Función de bloqueo de temperatura

En el menú Loc, presione los botones "▲" y "▼" para activar y desactivar el bloqueo de temperatura y volumen de aire. Los botones [1] [3] para cambiar el menú hacia arriba y hacia abajo, [2] para salir y guardar la configuración. Por ejemplo, la (Figura 1-8), ON significa el bloqueo de temperatura y volumen de aire activados. Y la (Figura 1-9), OFF significa el bloqueo de temperatura y volumen de aire desactivados.

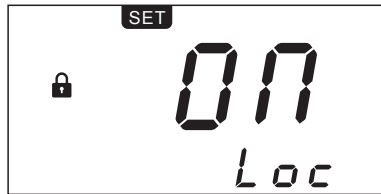


Figura 1-8

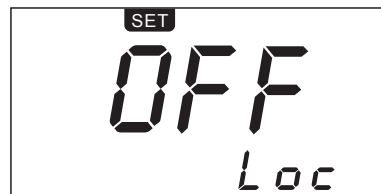


Figura 1-9

3. Cambio de unidad de temperatura

En el menú C-F, presione los botones "▲" y "▼" para cambiar la unidad de temperatura. La (Figura 1-10) se establece -C- la unidad de temperatura es °C, la (Figura 1-11) se establece -F- la unidad de temperatura es °F.

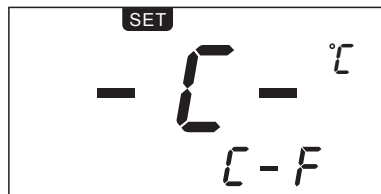


Figura 1-10

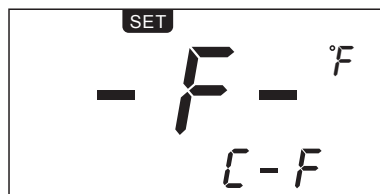


Figura 1-11

Affichage d'allumage

Une fois la machine sous tension, ouvrez le commutateur général. L'écran affiche le numéro de version du système pendant 1 seconde.



(Signification: Version V0.1)

Réglage de fonctionnement

1. Affichage de fonctionnement normal

Signification (Figure 1-1): la valeur de température en temps réel est de 300 °C, la valeur de réglage de la température est verrouillée, le volume d'air est de 50%, la valeur de puissance de chauffage est de 3 graduations.

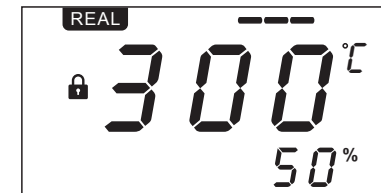


Figure 1-1

2. Affichage lors d'extinction de pistolet à air

(Figure 1-2) s'affiche lorsque le pistolet à air est éteint (pas hors tension). La valeur de réglage peut être ajustée même lorsque le pistolet à air est éteint, lorsque le pistolet à air est allumé, il fonctionne selon la valeur définie. Comme (Figure 1-3) qui montre, lorsque la poignée de pistolet à air est placée sur le support de pistolet, le dernier arrête automatiquement le chauffage et l'alimentation en air (après le refroidissement de fil chauffant). Reprenez la poignée et appuyez sur le commutateur général sur la poignée, pour remise en fonctionnement.

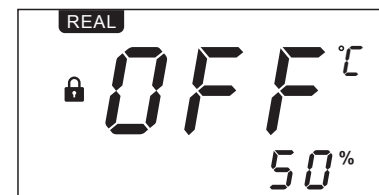


Figure 1-2

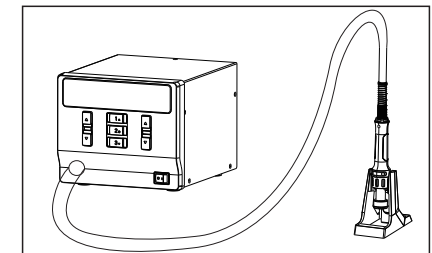


Figure 1-3

Réglage de température / volume d'air

1. Ajustez la valeur de volume d'air: appuyez sur la touche "▲" ou "▼" d'AIR (comme Figure 1-4), maintenez pour un réglage rapide, la valeur de réglage sera enregistrée automatiquement 3 secondes après avoir appuyé sur la touche.
2. Ajustez la valeur de température (non ajustable pour la valeur de température verrouillée): appuyez sur la touche "▲" ou "▼" de Temp pour commuter l'état en SET (comme Figure 1-5). Maintenez pour ajuster rapidement, le réglage de température est automatiquement enregistré 3 secondes après avoir appuyé sur la touche, l'état passe à REAL

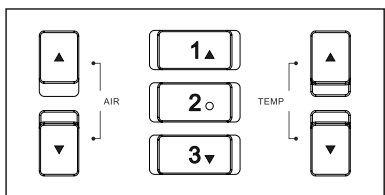


Figure 1-4

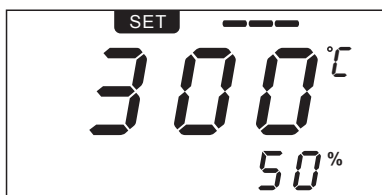
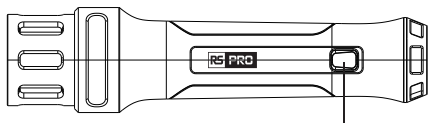


Figure 1-5

3. Lorsque la machine est sous tension, il faut presser le commutateur sur la poignée de pistolet à air, pour faire fonctionner le pistolet à air. Appuyez sur le commutateur de la poignée de pistolet à air pour allumage ou extinction, maintenez pendant 3 secondes pour commuter entre l'air froid ou l'air chaud.



Commutateur de poignée de pistolet à air

Ajuste de temperatura / volumen de aire

1. Establecer el valor de volumen de aire: presione los botones "▲" o "▼" de AIR (como la Figura 1-4). Mantenga presionado para un ajuste rápido y el valor de ajuste se guardará automáticamente después de 3 segundos de dejar de presionar.
2. Establecer el valor de temperatura (el valor de temperatura no se puede establecer cuando está bloqueado): presione los botones "▲" o "▼" de Temp para cambiar el estado a SET (como la Figura 1-5). Mantenga presionado para un ajuste rápido, el ajuste de temperatura se guardará automáticamente después de 3 segundos de dejar de presionar, y el estado cambiará a REAL.

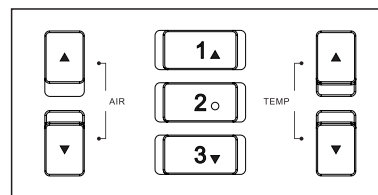


Figura 1-4

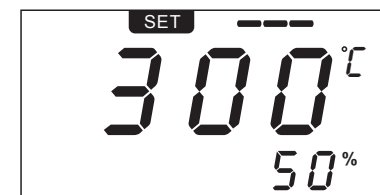
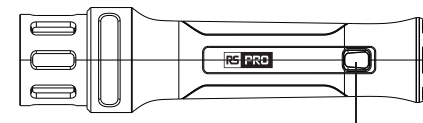


Figura 1-5

3. Cuando la máquina está encendida, se debe presionar el interruptor en el mango de la pistola de aire antes de que la pistola de aire comience a funcionar. Presione brevemente el interruptor del mango de la pistola de aire para encenderlo o apagarlo. Mantenga presionado durante 3 segundos para cambiar entre aire frío o caliente.



Interruptor de mango de pistola de aire

Accès rapide de la température (défini par l'utilisateur)

1. Lecture de température rapide: en fonctionnement normal, appuyez un coup sur la touche "1 ou 2 ou 3" (comme Figure 1-6), pour rapidement lire les valeurs définies de température et de volume d'air enregistrés dans les canaux "1 ou 2 ou 3".
2. Enregistrement de température rapide: en fonctionnement normal, maintenez (pendant plus de 2 secondes) la touche "1 ou 2 ou 3" pour enregistrer la température de fonctionnement et le volume d'air actuellement réglés dans les canaux "1 ou 2 ou 3".

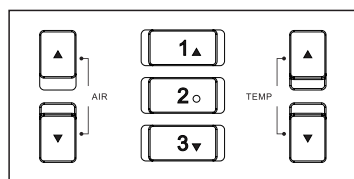


Figure 1-6

Extracción y almacenamiento de la temperatura de acceso directo (definido por el usuario)

1. Extracción de la temperatura de acceso directo : en el trabajo normal, presione brevemente el botón "1 o 2 o 3" (como la Figura 1-6), puede extraer rápidamente el valor establecido de la temperatura y el volumen de aire almacenados en el canal "1 o 2 o 3".
2. Almacenamiento de la temperatura de acceso directo: en el trabajo normal, mantenga presionado (más de 2 segundos) el botón "1 o 2 o 3" para almacenar la temperatura de trabajo y el volumen de aire establecidos actualmente en el canal "1 o 2 o 3".

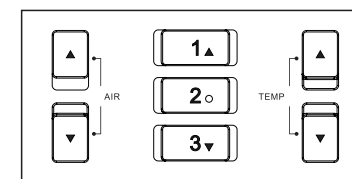


Figura 1-6

Pantalla de encendido

Después de conectar la fuente de alimentación, encienda el interruptor de encendido. La pantalla mostrará la versión del sistema durante 1 segundo.



(Signification: Version V0.1)

Ajustes de trabajo

1. Pantalla de trabajo normal

(Figura 1-1) Significado: el valor de temperatura en tiempo real es 300 °C, el valor establecido de temperatura está bloqueado, el volumen de aire es 50% y el valor de potencia de calentamiento es 3 divisiones.



Figura 1-1

2. Pantalla de la pistola de aire apagada

La (Figura 1-2) muestra la pistola de aire apagada (no la fuente de alimentación desconectada). El valor de ajuste se puede establecer incluso cuando se apaga la pistola de aire. Cuando se enciende la pistola de aire, funcionará de acuerdo con el valor establecido. Como se muestra en la (Figura 1-3) cuando el mango de la pistola de aire se coloca en el soporte, la pistola de aire detendrá automáticamente el calentamiento y el suministro de aire (el suministro de aire se detendrá después de que el cable calentador se enfríe). Cuando vuelva a tomar el mango, presione el botón de encendido y apagado para restaurar el trabajo.

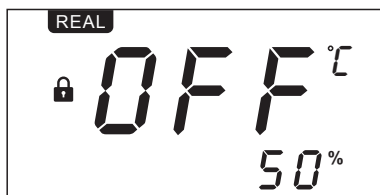


Figura 1-2

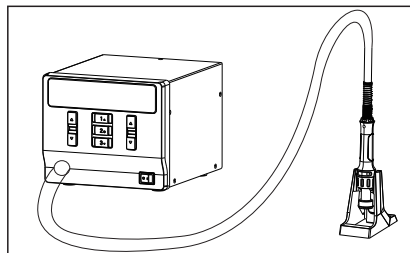


Figura 1-3

Mode de réglage de menu

En mode de fonctionnement normal, maintenez simultanément sur les touches "1" et "3" pendant plus de 3 secondes pour accéder en mode menu.

1. Définition des boutons en mode de réglage de menu

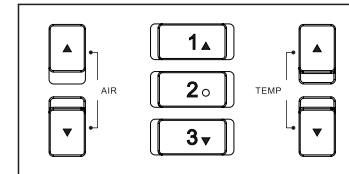


Figure 1-7

Touche [1]: tourner sur la page précédente de menu
Touche [2]: quitter la page de réglage de menu
Touche [3]: tourner sur la page suivante de menu
Touche ▲: paramètre +
Touche ▼: paramètre -

2. Fonction de fixation de température

Dans le menu Loc, appuyez sur les touches "▲" et "▼" pour activer et désactiver la fixation de température et de volume d'air. Les touches [1] [3] permettent de changer de menu vers le haut et le bas, la touche [2] permet de quitter et d'enregistrer les paramètres. Si comme (Figure 1-8) qui affiche ON, il active la fixation de température et de volume d'air. Si comme (Figure 1-9) qui affiche OFF, il désactive la fixation de température et de volume d'air.



Figure 1-8

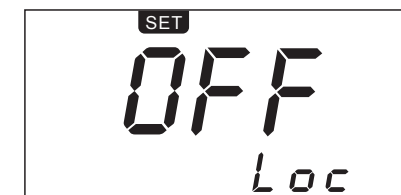


Figure 1-9

3. Commutation d'unités de température

Dans le menu C-F, appuyez sur les touches "▲" et "▼" pour changer d'unité de température. Comme (Figure 1-10), réglez C, c'est-à-dire que l'unité de température est C, comme (Figure 1-11), réglez F, c'est-à-dire que l'unité de température est F.

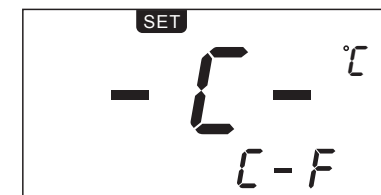


Figure 1-10

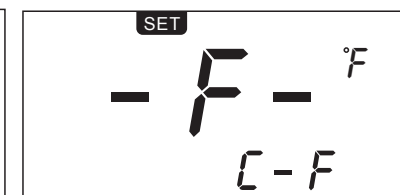


Figure 1-11

4. Remise aux paramètres d'usine

Dans le menu FAC, appuyez sur les touches "▲" et "▼" pour régler ON et OFF. Lorsque le menu est ON, appuyez sur la touche [2] pour revenir à l'interface de fonctionnement normal pour remise aux paramètres d'usine.



Figure 1-12

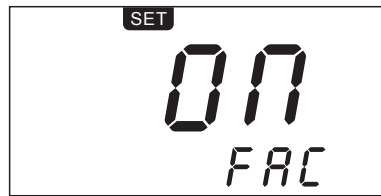


Figure 1-13

Valeurs d'usine par défaut: Loc (Fixation de température): OFF Température rapide 1: 200 C
 CAL (Valeur de calibrage de température): remise à zéro Température rapide 2: 300 C
 BL (Fonction de son): activée Température rapide 3: 400 C
 F-C (Unité de température): C
 Fonctionnement à retardement HTO: désactivée
 Fonction d'attente STBY: désactivée

5. Calibrage de température

Dans le menu CAL, appuyez sur les touches "▲" et "▼" pour régler la valeur de calibrage de température, à la plage de [-50 C ~50 C (-90F~90F)]. Lorsque la température mesurée est inférieure à la température affichée, la compensation prend une valeur de température positive. Lorsque la température mesurée est supérieure à la température affichée, il prend une valeur de température négative.

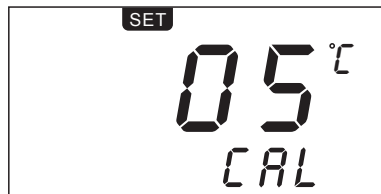


Figure 1-14

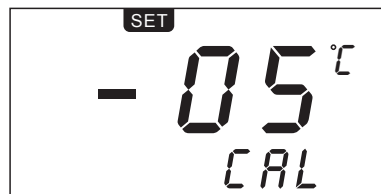


Figure 1-15

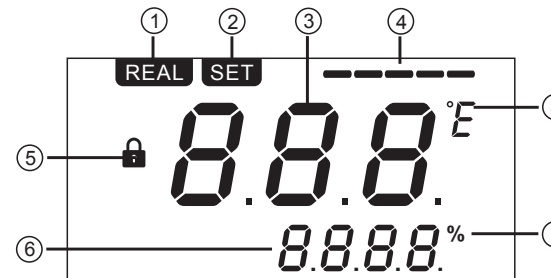
Nota: Lors de changer d'âme chauffant ou poignée par l'utilisateur, en cas d'inexactitude de température, on peut calibrer en modifiant ce paramètre, dont les étapes sont suivantes:

1. Réglez la température de poignée à calibrer sur une température appropriée, telle que 350 C / 662 F .
2. Une fois la température stable, utilisez un thermomètre pour tester la température réelle de la buse de soudage de poignée actuelle, par exemple, la température réelle mesurée est de 365 C / 689 F .
3. Il est conclu par analyse que la température réelle est de 15 C / 27 F supérieure à la température réglée.
4. Régler la valeur de température de compensation à -15 C / -27 F , pour compenser l'erreur de température de sortie.

Parámetros técnicos

Modelo del producto	2024489
Voltaje nominal de trabajo	AC 230V±10% 50Hz
Potencia nominal	1000W(Max)
Fusible de fuente de alimentación	T6.3A(230VAC)
Rango de ajuste de temperatura	100°C ~ 480°C/212°F ~ 896°F
Rango de ajuste de volumen de aire	1 %~99%
Unidad de temperatura	°C/°F (default °C)
Flujo de aire caliente	20~130L/min
Función de enfriamiento del calentador de espera	Compatible
Detección de anomalías en el cuerpo de calentamiento	Detección de extracción del cuerpo de calentamiento; detección de circuito abierto del cuerpo de calentamiento; detección de sobrecalentamiento del cuerpo de calentamiento
Detección de anomalías en el sensor de temperatura	Detección de circuito abierto del sensor
Función de sonido	Sí (por defecto)
Función de acceso directo	3 grupos de temperatura de acceso directo
Compensación de temperatura del usuario	±50°C / ±90°F
Visualización de potencia de calentamiento	5 barras de potencia dinámicas
Paso de ajuste de temperatura	Mantenga presionado para establecer en 10 unidades, presione brevemente para establecer en 1 unidad
Paso de ajuste de volumen de aire	Mantenga presionado para establecer en 2 unidades, presione brevemente para establecer en 1 unidad
Temperatura/volumen de aire de acceso directo	3 grupos de temperatura / volumen de aire con acceso rápido
Condiciones de trabajo	Temperatura 0 C -40 C , humedad relativa <80%
Condiciones de almacenamiento	Temperatura -20 C -80 C , humedad relativa <80%
Dimensiones	208(L)X175(W)X150(H)mm
Peso	Alrededor de 3340g

Descripción de la pantalla LCD



1. REAL: símbolo del estado de visualización de temperatura real
2. SET: símbolo del estado de visualización de temperatura de encendido y ajuste
3. Ventana de pantalla principal , que muestra el valor de temperatura real
4. Barra de simulación de calentamiento, que muestra la intensidad de potencia de calentamiento durante el trabajo actual
5. Símbolo de bloqueo
6. Valor de ajuste de volumen de aire
7. Porcentaje de volumen de aire %
8. Símbolo de la unidad de temperatura

Descargo de responsabilidad

Durante el uso del producto, la compañía no será responsable por lesiones personales o pérdidas de propiedad causadas por otros motivos que no sean el problema de calidad del producto, como fuerza mayor o comportamiento personal, como incumplimiento de instrucciones pertinentes o desastres naturales. Este manual es organizado, compilado y lanzado por RS. sobre la base de las últimas características del producto. Durante la mejora posterior de los productos y las instrucciones, la compañía no será responsable de avisos adicionales.

Esquema de toda la máquina

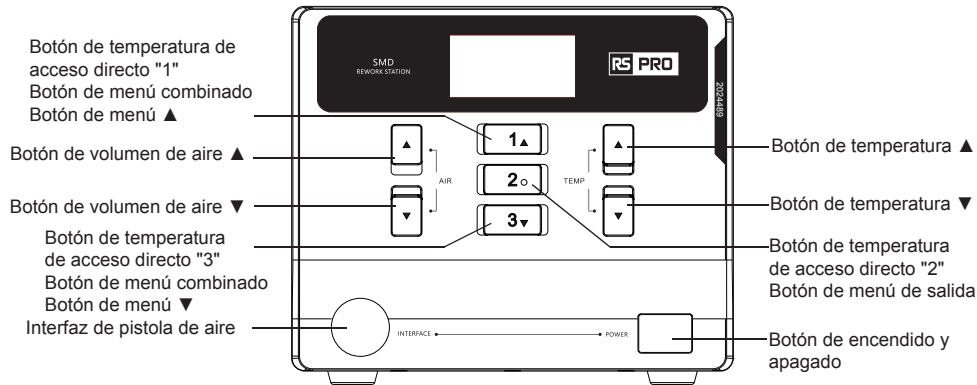
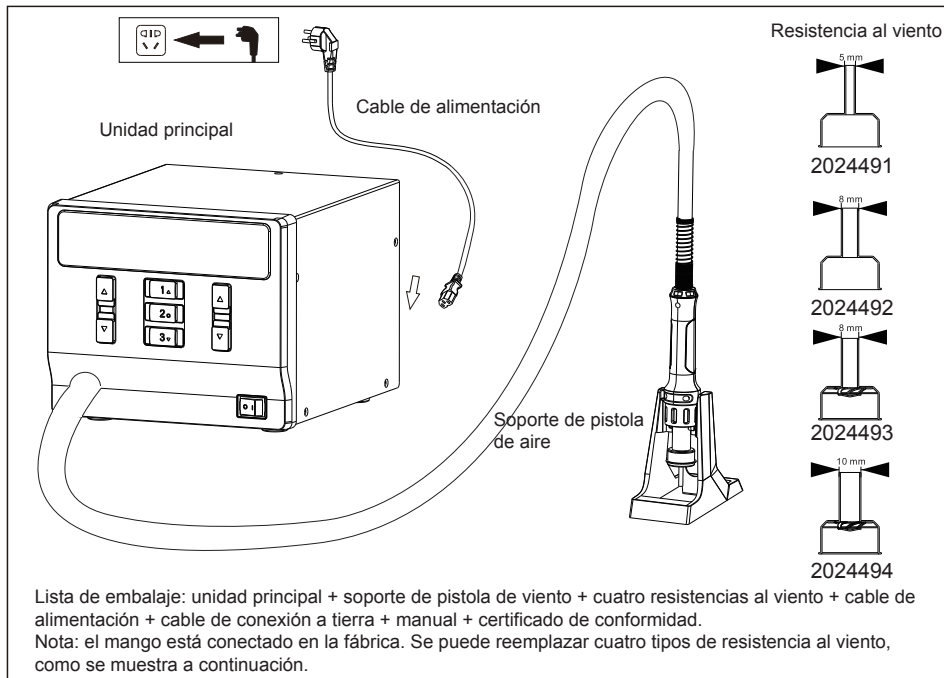


Diagrama de conexión de la máquina y lista de embalaje



6. Commutateur de fonction de réglage de son

Dans le menu BL, appuyez sur les touches "▲" et "▼" pour activer et désactiver le son. (Figure 1-16) signifie que le son est désactivé et (Figure 1-17) signifie que le son est activé.

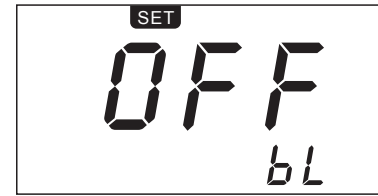


Figure 1-16

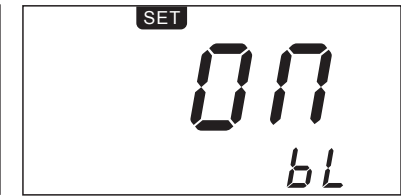


Figure 1-17

7. Fonction de fonctionnement à retardement

Dans le menu HTO, appuyez sur les touches "▲" et "▼" pour régler le temps de fonctionnement à retardement. Les touches [1] [3] permettent de changer de menu de haut et bas, la touche [2] permet de quitter et enregistrer les paramètres. Par exemple (Figure 1-9) montre un retardement de fonctionnement de 20s, 0 signifie la désactivation de fonctionnement à retardement. Le temps de réglage min. de fonctionnement à retardement est de 10s, le max. est de 900s.

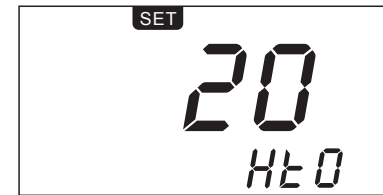


Figure 1-18



Figure 1-19

8. Fonction d'attente

Dans le menu STBY, appuyez sur les touches "▲" et "▼" pour régler le commutateur de fonction d'attente. (Figure 1-20) montre que la fonction d'attente est désactivée. La valeur de réglage comprise entre 1 et 10 minutes correspond à la durée d'attente. Lorsque la fonction d'attente est activée, le pistolet à air après utilisation est automatiquement éteint après avoir été placé dans le support de pistolet. Le pistolet à air repris est automatiquement réallumé pendant la durée d'attente, une fois la durée d'attente écoulée, la prise du pistolet à air nécessite l'ouverture de commutateur de pistolet. (Nota: Lorsque la fonction de retardement et celle d'attente sont activées en même temps, le chronométrage recommence lorsque le pistolet à air démarre.)

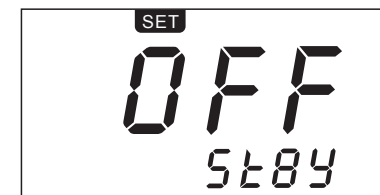
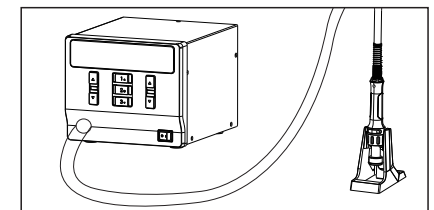


Figure 1-20



Informations d'erreurs



Code ou description de panne	Cause éventuelle
E2: Circuit ouvert de capteur	Mauvais contact de port de pistolet à air ou de poignée
E3: Pas de signal de passage à zéro	Détérioration de capteur de passage à zéro
E7: Court-circuit de capteur	Capteur de température à l'intérieur d'âme chauffant en panne, veuillez changer d'âme chauffant
E8: Protection de surtempérature	1. Anomalie de capteur de température, veuillez changer d'âme chauffant 2. Température d'âme chauffant trop élevée, veuillez redémarrer la machine après refroidissement
E11: Panne de ventilateur	Solution: réparation à l'usine
Ecran non allumé	Lors d'apparition de ce problème, on peut essayer d'éliminer par les méthodes ci-dessous. Si ce problème ne peut pas être éliminé après avoir utilisé les méthodes suivantes, la machine doit être renvoyée à l'usine pour inspection. 1. Vérifiez si l'interrupteur de prise femelle est ouvert ou pas. 2. Vérifiez si la prise femelle est mis sous tension ou pas. 3. Vérifiez si la prise mâle de fil d'alimentation est détachée ou pas. 4. Vérifiez si le fusible est détérioré ou pas (veuillez changer contre fusible de même norme).

Información de derechos de autor

El diseño del producto (incluyendo software interno) y sus accesorios está protegido por las leyes nacionales pertinentes, y cualquier violación de nuestros derechos relacionados estará sujeta a sanciones legales. Al utilizar este producto, los usuarios deben cumplir conscientemente las leyes nacionales pertinentes.

Descripción de símbolos comunes

Gracias por utilizar nuestros productos. Lea atentamente el manual y preste atención a las advertencias y precauciones mencionadas en el manual antes de usar.

 Advertencias	El abuso puede provocar la muerte o lesiones graves al usuario.
 Precauciones	El abuso puede provocar lesiones al usuario o daños sustanciales al objeto en cuestión.


Conocimientos esenciales para usuarios


Requerimos que los usuarios tengan conocimientos básicos de la vida y conocimientos básicos de operación relacionados con la electricidad antes de usar el producto. Para los usuarios menores de edad, asegúrese de usarlo bajo la dirección de un profesional o tutor.

[Nota]: para evitar daños a la máquina y para mantener el entorno de trabajo seguro, lea el manual detenidamente antes de usar el producto y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo cuando sea necesario.

Precauciones de seguridad

Al usar esta máquina, se debe observar los siguientes artículos básicos para evitar descargas eléctricas o lesiones al cuerpo humano o incendios. Para garantizar la seguridad personal, se debe utilizar las piezas y los accesorios aprobados o recomendados por el fabricante original, de lo contrario, se producirán consecuencias graves.

 Advertencias
<p>Al usar este producto, la boquilla de pistola de aire caliente puede alcanzar una temperatura alta de 100-480 C. En vista de la aplicación no razonable que pueda causar quemaduras al usuario o incendios, los siguientes asuntos deben observarse estrictamente al usar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • No use el producto cerca de materiales inflamables. • No exponga el producto a los niños. • No use el producto sin la orientación del personal relevante, cuando no tenga experiencia o preparación necesaria del conocimiento. • No use el producto en un ambiente húmedo ni opere con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas. • No modifique el producto y sus accesorios sin autorización. • Al reemplazar piezas y puntas de soldadura, apague la fuente de alimentación y espere hasta que la máquina se haya enfriado por completo antes de operar. • Al reemplazar piezas del producto, utilice los accesorios originales de RS. • Asegúrese de apagar el interruptor de la fuente de alimentación cuando no necesite usarlo o deje de usarlo por el momento.

 Precauciones
<ul style="list-style-type: none"> • El producto tiene la función ESD. Para garantizar un funcionamiento correcto, se debe usar un cable de alimentación de tres núcleos para conectar con la unidad principal. • No juegue ni participe en conductas peligrosas al usar el equipo que puedan provocar lesiones a otras personas o a usted mismo. • No use el producto para otros trabajos que no sean de soldadura. • No modifique el producto ni sus accesorios. Esta acción perderá la garantía original y dañará el producto. • Al enchufar y desenchufar el cable de alimentación y el enchufe de mango, sostenga el cuerpo del enchufe y no tire del cable. • No golpee el producto y sus accesorios con fuerza durante el uso, lo que dañará el producto.